Rigas Awise

Redakzijas un ekspedizijas adrese Rigâ, Maſâ Grehzinieku eelâ Nr. 2.
Redakzijas un ekspedizijas telefons Nr. 549.

Awise iſnahk katru deenu, iſnemot ſwehtdeenas un ſwehtku deenas.

Sludinajumi maksâ: par ſchku rakſtu rindiņu pehz teksta 10 kap., preekſchpuſe 30 kap.

Pirmais gads.

Abonēſchanas maksa ar peesuhtiſchanu:
par 1 gadu 5 rbl. 50 kap.
„ 1/2 „ 2 „ 80 „
„ 1/4 „ 1 „ 50 „
„ 1 mehnesi — „ 80 „

Bez peesuhtiſchanas:
par 1 gadu 4 rbl. — kap.
„ 1/2 „ 2 „ — „
„ 1/4 „ 1 „ — „
„ 1 mehnesi — „ 40 „

№ 84. Zeturtdeen, 24. oktobrî (6. nowembrî). 1902.

Raunas Semkopibas beedribas ſapulze.

Raunas Semkopibas beedriba noturēja 20. oktobrī ſapulzi. Iſſinotā deenas kārtībā bij: 1) Preekſchneeka ſinojums par Zehſu aprinka ſemkopibas wajadſibu komiteju, 2) Apſtiprinatee beedribas krahj-aiſdewu kases ſtatuti, 3) Biblioteka, 4) Ziti jautajumi beedribas dſihwē.

Par Zehſu aprinka ſemkopibas wajadſibu komitejas darbibu ſinodams, beedribas preekſchneeks, mahzitajs A. Jendes kgs, nolaſija wiſus 27 komitejas programmas punktus un pee katra jautajuma ſewiſchķi atſtahſtija, uſ ko komiteja aiſrahdijuſe un ko ta nolehmuſe. Sapulze minetos preekſchmetus pahrrunadama un eewehrodama, ka ta ir waldības griba, iſſinat ſemkopju truhkumus un lihdſekļus, kā tos nowehrſt, nolehma, no ſemkopibas beedribas puſes eeſneegt gubernas komitejai 8 preekſchlikumus, kurōs luhdſ:

1) Lai waldība dibinatu ſemkopibas ſkolas preekſch ſemneeku taimneezībam.

2) Lai waldība dibinatu zentralbankas, no kuŗām lauku krahj-aiſdewu kases war par paſeminateem prozenteem dabut naudu.

3) Lai waldība nastas pee zeļu taiſiſchanas un uſtureſchanas, kas tagad pa leelakai daļai guļ uſ pagaſteem, iſdalitu weenlihdſigi uſ muiſcham un pagaſteem.

Beedriba uſdewa preekſchneekam un rakſtwedim minetos 3 preekſchlikumus pehz ſapulzes aiſrahdijumeem faſtahdit un eeſuhtit gubernas komitejai. — Eewehrojot to, ka daudz apgabalos ſemneeku aiſſtahwji nemaſ naw uſaizinati, nemt aprinķu komitejās daļību, un tā waldības griba, iſſinat ſemneeku taimneezības truhkumus, newar peenahzīgi tikt iſpildīta, ſapulze atrada par wajadſīgu: zitām ſemkopibas beedribam ſcho ſawu nolehmumu paſinot ar peepraſijumu, waj ari tās neatrod par eteicamu, no ſawas puſes eeſneegt gubernas komitejai luhgumus par ſawu apgabalu ſewiſchķām wajadſibam. Tahlak ſapulze atrada par leetderīgu, ari laikraſtos ſemkopibas beedribas uſ to darit uſmanigas, un uſdewa ſawam beedrim, Sarina kgam, to faſtahdit un eeſuhtit „Rigas Awises“ redakzijai.

Par aprinka komitejas programmas 8. punktu: „Atklahtu zeļu taiſiſchana un uſtureſchana — kopejā peedaliſchanās no waldibas, ſemſtem, ſemneeku pagaſteem, atſzīju beedribam un priwatihpaſchneekeem peeſchķirba“ — preekſchneeks ſinoja wiſos ſihkumos, tadehļ ka laikraſtī par to eſot neſuſchi daſchadus ſinojumus. Komitejas ſapulzē, 4. oktobrī, Zehſis, eſot pawiſam 13 kungi nehmuſchi dalību; no teem bijuſche 4 ſemkopibas- un 2 biſchkopibas beedribu preekſchneeki, tā tad pawiſam 6 beedribu preekſchneeki. Sawā ſinojumā, tā preekſchneeks teica, winſch neſchķirſchot ſemkopibas- un biſchkopibas beedribu preekſchneekus un ari nemineſchot winu wahrdus, lai neweenai perſonai nezeltos nepatikſchanas.

Uſ mineto 8. punktu komitejas preekſchneeks f. Kreuſchs eſot proponejis atbildet, ka Zehſu aprinķī zeļu jautajums eſot apmeerinoſchi nokahrtots un weicinot ſemkopibu. Nodoķu inſpektors Grönberga kgs tam eſot pretojees, teikdams, ka zeļu taiſiſchana un uſtureſchana Zehſu aprinķī ſemneekeem iſmaſkajot katru gadu 150,000 rbl., kamehr muiſcham tikai 3—4000 rbl. To taiſchu newarot faukt par apmeerinoſchu un taiſnigu zeļa jautajuma nokahrtoſchanu, un tadehļ winſch luhdſot protokolī uſ to aiſrahdit. Ka pee zeļu taiſiſchanas ſemneeki neſot leelakas nastas, netā muiſchas, to eſot aiſnis pats komitejas preekſchneeks un wiſi komitejas lozekļi, iſnemot weenu, proti f. Blankenhagena kgu, kurſch nepahrprotameem wahrdeem iſſkaidrojis, ka winſch tam nepeekrihtot, ka ſemneekeem pee zeļeem leelakas nastas, netā muiſcham; tadehļ ari par to, kam leelakas nastas, muiſcham waj pagaſteem, ne-eſot bijis tahlak ko runat. Wiſas turpmakās debates zeļu jautajumā, kas wilkuſchās apmeham weenu ſtundu, grozijuſchās weenigi ap jautajumu: waj ſchī neweenadā naſtu iſdaliſchana protokolī eerakſtama un jaluhdz, lai waldība to nowehrſtu, kā Grönberga kgs proponejis, waj ne? Preekſchneeks to ne-eſot gribejis protokolī uſnemt, pee tam tiklab pats, kā ari wina domu beedri minedami daſchadus eemeſlus, kadehļ tas ne-eſot wajadſīgs. Starp zitu tikuſchi mineti ſchee eemeſli: zeļi Zehſu aprinķī eſot labi, uſ ko tizis atbildets: waldibas programmā ne-eſot praſīts, waj zeļi labi waj ſlikti, bet par kopejo darbu pee zeļu taiſiſchanas. Minets tizis ari: muiſcham eſot atkal zitās leetās leelaki maſſajumi, netā pagaſteem, uſ ko weens beedribas preekſchneeks peeſihmejis: tas eſot taiſnība, zitās leetās eſot muiſcham leelakas maſſas — un tas bijis wiſs, ko ſchis kungs zeļu jautajumā runajis. Bet nodoķu inſpektors wispirms te aiſrahdijis, ka waldiba ſchoreiſ praſot tikai par zeļeem, tadehļ uſ to eſot jaatbild; kad praſiſchot par ziteem nodokleem, tad uſ to atbildeſchot. Minets tizis ari: landratu kolegija paſchulaik ſtrahdajot pee zeļu jautajuma, un tadehļ ne-eſot wajadſiba to protokolī minet. Uſ to Grönberga kgs atbildejis, ka ari winam no waldibas eſot tee paſchi jautajumi peeſuhtīti, un tadehļ, ka waldiba ar zeļu jautajumu nodarbojotees, tad taiſni tagad preekſch tam materials krahjams. Komitejas preekſchneeks wehl minejis, ka winam ne-eſot wajadſīgs wiſus programmas punktus likt apſpreeſt, uſ to kahds beedribas preekſchneeks, it kā min. jautajums neſihmetos uſ muhſu apſtakleem, ſazijis: 8. punktā eſot mineta waldiba — ta te zeļus netaiſot — (kahds eerehdnis te eeminejees, ka ſchoſejas gan ta taiſot.) — eſot wehl minetas ſemſtes — tahdas mums ne-eſot; eſot minetas aſziju beedribas — tām ari ne-eſot zeļu; tahlak eſot mineti pagaſti — tee taiſot zeļus; bet ko noſihmejot priwatihpaſchneeki? Waj ar to eſot domatas muiſchas? — — Wehl eſot tizis minets ſchis un tas. Tā ka baſchi beedribu preekſchneeki par wiſu zeļu jautajumu neweena wahrda neſazijuſchi un no zitu min. peeſihmem nebijis ſkaidri iſprotams, waj tee pabalſta inſpektora preekſchlikumu waj pretineeku domas, tad Grönberga kgs eſot jautajis: kurſch no komitejas lozekļeem peekriht tam, ka mans preekſchlikums top protokolets? Schim jautajumam ſekojis baſchus azumirkļus kluſums; preekſchlikuma peekriteji un pretineeki klauſijuſchees, kurſch atſauksees, tā ka ſchis jautajums newarejis palikt ne-eewehrots. Uſ ſcho bijuſchā jautajumu eſot peeteicees weens weenigs beedribas preekſchneeks, pahrejee 5 beedribas preekſchneeki eſot kluſejuſchi. Tad tizis teikts, ka preekſchlikuma peekriteji warot to bet protokolī kā „separatwotumu“ (3 eerehdneem un 5 beedribas preekſchneekem tuhdal peekrihtot, tā „Rig. Aw.“ Nr. 79. fazits, tas buhtu komitejas majoritates nolehmums), — wehlak nahkſchot wehl uſ ſcho jautajumu atpakaļ. — Pehzpusdeenas ſehde ſahkuſēs un beiguſēs, bet par zeļu jautajumu netizis nekas minets. Sapulze tikuſe ſlehgta, leelakā daļa komitejas lozekļu bijuſe jau aiſgahjuſe un ſehdes iſtabā wehl bijuſchi tikai 3 kungi: komitejas preekſchneeks, nodoķu inſpektors un weens beedribas preekſchneeks. Pehdejee nu praſijuſchi f. Kreuſcha kgam, kā paleekot ar „ſeparatwotumu“ zeļu jautajumā? Tā ka protokols nebijis tiktahl ſagatawots, ka tur to warejuſchi eerakſtīt un paraſīt, tad f. Kreuſcha kgs ſazijis, lai proponetajs formulejot ſawu preekſchlikumu un turpat minot to kungu wahrdus, kas tam peekrihtot, tad winſch to eeweetoſchot protokolī. Uſ tam nodoķu inſpektors teizis, ka bez ſchā klahtefoſchā beedribas preekſchneeka wehl ſemneeku leetu komitara kgs, kas newarejis lihdſ beigam palikt, eſot luhdſis, lai wina wahrdu ari minot. No tam nu eſot ſkaidri redſams, ka ari nodoķu inſpektors to tā ſapratis, ka 5 beedribas preekſchneeki atklahtā komitejas ſapulzē winam naw tuhdaļ peekrituſchi, kā tas „Rig. Aw.“ Nr. 79. laſams, un kad tee uſ wina birekto jautajumu, kurſch peekriht, kluſejuſchi, tad to neweens ari nemarejis zitādi ſaprast.

Minetais beedribas preekſchneeks aiſejot, atradis „Muſſes“ preekſchimā uſ aiſeeſchanu 3 beedribu preekſchneekus un teizis: nodoķu inſpektors paſchulaik formulē ſawu preekſchlikumu zeļu jautajumā, un kurſch tam peekrihtot, tas warot ſawu wahrdu wehl likt uſnemt. Uſ to diwi beedribu preekſchneeki gahjuſchi luhgt Grönberga kgu, lai winu wahrdus ari minot; treſchais negahjis. Bet tā ka diwi beedribu preekſchneeki jau eepreekſch bijuſchi aiſgahjuſchi no ſapulzes nama, tad — ja tee ne-eſot atpakaļ nahkuſchi waj wehlaļ peeteikuſchees — nodoķu inſpektors wehl ſchodeen eſot tants paſchās domās, ka pehdejee triņš beedribu preekſchneeki naw peekrituſchi wina preekſchlikumam, un winu wahrdi tad newarot buht mineti. — Semkopibas beedribas preekſchneeks, ſcho ſinojumu beigdams, ſazija, ka winſch to eſot referejis pehz ſtenografiſkām peeſihmem, ko komitejas ſehdē uſraktijis.

Raunas Semkopibas Beedribas krahj-aiſdewu kases ſtatutus miniſtra kgs apſtiprinajis 10. ſeptembrī Raunā jau gadeem paſtahw krahjkaſe, bet ar aprobeſchotu (100) beedru ſkaitu, un ſemkopibas beedribas peepraſijumu, ari winas beedrus uſnemt par kases beedreem, ta bij atraidijuſe; tadehļ ſemkopibas beedriba bij peeſpeeſta, dibinat otru krahjkaſi. Tagad, kur ſchee ſtatuti apſtiprinati, weza kase nolehmuſe, uſnemt neaprobeſchotu beedru ſkaitu; tadehļ beeedribas preekſchneeks uſaizinaja ſapulzi, iſſozit ſawas domas par to, waj wehl eſot wajadſiba, atwehrt otru krahjkaſi. Galigu iſſchķirſchanu par ſcho jautajumu nolika uſ 10. novembri noturamo dibinataju ſapulzi.

Par beedribas bibliotekū preekſchneeks proponeja, lai eezelamā bibliotekas komiteja katru gadu iſwehl un eegahdā jaunākos eewehrojamos literaturas raſchojumus, ko ſapulze peenehma. Beedriba atwehleja, uſ ſkolotaja luhgumu, braudſes ſkoleneem par 30 kap. gadā leetot ſawu bibliotekū, kamehr zitādi nebeedreem jamaksā 1 rbl. par gadu.

Skolotajs Roſes kgs, kurſch ar bezembra mehneſi ſahkot buhs ari Semkopibas beedribas kaſeeris un rakſtwedis, ſinoja, ka no ſapulzes iſwehletā komiteja preekſch plaujamās maſchinas apgahdaſchanas neatraduſe par erteizamu, leetainā laika dēļ, ſchogad to pirkt. — Beidſot ſkolotajs Dſirkala kgs ſinoja par kopejo mahkſligo mehſlu apſtelleſchanu. Schogad beedribas mehſlu apſtellejumi ſneedſotees pahri par 5000 rbl. —

Kahds Raunas Semkopibas beedribas beedrs.

„Rigaſche Rundſchau“ peeſihmes.

Kahdas deenas atpakaļ „Waldibas Wehſtneſis“ nobrukoja (no mums jau ſinoto) Wisaugſtaku peeſihmi, kas no Kunga un Keiſara Paſchrozigi uſraksitta uſ Harkowas gubernatora wispadewigako pahrſkatu par ſawu gubernu 1900. gadā. Gubernators ſawā pahrſkatā bij peeminejis, ka baſchi ſemneeku pagaſti noſpreeduſchi dibinat patwerſmes nabagu bahrenu audſinaſchanai, un ka Harkowas pagaſts ſchim mehrķim par labu jau nowehlejis weenreizigi 1500 rbl. un pa gadu 600 rbl. Keiſara Majeſtates peeſihmei bij ſchahds ſaturs:

„Es wehletos redſēt, ka tahdas patwerſmes iſplattītas, un to ſinu, ka bahri teek audſinati weenkahrſchās apſtakļos un ka teem pamatigi eemahza kahdu rokas amatu.“

Pee tam nu „Rigaſche Rundſchau“ ſaka:

„Augſchminetā Wisaugſtākā wehleſchanās ... ir brihdinajums preekſch teem, kureem iſglihtibas eeſaiſums tā ſakahpis galwā, ka tee ſemkopibu un amatneezibu taiſni nizina kā kahdu ſemaku kulturas pakahpeenu un domajas buht par labu preekſch adām, zik brihſ tee baudijuſchi tik drukſtu mairak netā elementar-iſglihtibu ...“

Tā ka „Rigaſche Rundſchau“ Latweeſchu aprindas nepaſihſt, tad jadomā, ka wina, ſcho ſpreedumu taiſidama, ſihmejuſēs uſ ſchejeenes Wahſ-

---

Feletons.

Artſchibalds Malmeſons.

J. Hahtorna romans. Tulkojis M. S.

(Turpinajums.)

6)

Artſchibalds kluſu aiſbihdija kaminu wezajā weetā, — eeſtokās ſtruhwes darbojās beſ maſakā traſchna. Nahkoſchajā azumirklī Ketija apgreeſās apkahrt un, winu pawiſam negaibot eeraudſidama, aiſ iſbailem eekreekās.

„Labriht, Ketijas jaunkundſe,“ Artſchibalds bilda.

„Artſchibald!“

„Nu, kas ir?“

„Pirms weena azumirkļa tewis ſche nebija?“

„Nu, un kas tad buhtu?“

„Ja . . . kā tad tu ſche eekſchā eeſchā?“

Artſchibalds rahdija uſ durwim, aiſ kuŗām atradās ſlepenās akmena trepes.

„Ne — ne!“ Ketija eeſauzās, „tās ir aiſſlehgtas un ſlehdſene ſtahw atſlehgā ſchinī puſē.“ Wina tagad peegahja ſehnam tuwaku klaht, bet te uſ reiſi apſtahjās un no iſbailem pahrnemta uſſkatija winu platām azim.

„Ketij, kas tew kaiſch?“

„Bet tu, Artſchibald, tu jau eſi pawiſam notralpijees ar aſtnim! Ko gan tu eſi darijis? Waj tu — — — Deems-Tehws, kas ar tewi ihſti ir?“ Un wina Artſchibalbu ſahka noturet par kahdu garu parahdibu.

„Kas ar mani ir?“ ſehns ſmagā balſī atſauzās. Winu pahrnehma pawiſam ſawads reibonis, un winſch gandrihſ wairs neſinaja, waj ſapno waj ir nomodā. Kas tad ar winu ihſti bija? Kas gan bija notizis? Kas gan bija ſchī jaunā meitene, kas ſtahweja wina preekſchā? Ko gan — — —

„Artſchibald! Mihļo Artſchibald! Runā jel, ko tu manī tik ſawadi uſſkati?“

„Es tewis nepaſihſtu!“ Artſchibalds atbildeja un eſahka raudat.

Ketija nobahleja un ſleidſās uſ durwju puſi.

„Es gribu atkal dabut ſawu kakenu,“ Artſchibalds tichukſteja.

Ketija apſtahjās. „Ko tu gribi?“

„Sawu maſo, mihto raibo kakenu! Winī to apraka tur bahrſā bedrē! Es gribu, lai man to atkal atdod! Es gribu ar to parotaļātees!“ Unafaram pahr waigeem pluhſtot, Artſchibalds ſtreipuļodams un iſpleſdām rokām, kā maſs behrns, tuwojās Ketijai. Tak ſchī jau bija ſaſneeguſe durwis un, ſkaļi ſauldama pehz palihga, iſſtrehja no iſtabas un klupſchus kriſchus trauzās projam pa koridoru.

Nabaga Artſchibalds ſekoja winai ſtreipuļodams un neſinaja kur behtees aiſ ſchehluma par raibā kakena nahwi, kas bija norakts bahrſā preekſch ſeptiņeem gadeem.

Septiņi gadi — jeb waj tas nebija notizis wehl nupat wakar, aiſwakar? . . .

Seſtā nodaļa.

Ketijas Beildaun jaunkundſes ſauzeenus pehz palihga brihſ ween iſdſirda pahrejee mahjas eemihneeki un iſbijuſchees ſapulzejās winai apkahrt; winas brihnīſchķigajam noſtahſtam par peerahdijumu parahdijās peepeſchi behrna kahrtā kluwuſchais Artſchibalds pats. Iſzehlās wiſleelakais juzeklis, wiſi kleehſa un runaja zits zaur zitu, neweens neſinaja, kā iſſkaidrot ſcho mihklaino notikumu. Ko tas gan ibſti noſihmeja: Artſchibalds bija peepeſchi parahdijees un taiſni tai paſchā weetā, kur tas pats bij atgabijees ar wina wezweztehwu ſēru Tſcharlſu? Ketija, kurai mehs, eewehrojot winas uſtraukumu, maſu pahrſkatiſchanos gan waram peedot, ſwiniģi apgalwoja, ka wina ſtahwejuſe iſtabas widū un ne-eſot redſejuſe neneeka, un te peepeſchi „Artſchijs uſ reiſi ſtahwejis tai paſchā weetā, kur azumirkļi agrak bijis tukſchs gaiſs!“ —

Drihſ pehz ſcha atgadijuma Malmeſona kundſe rakſtija wehſtuļi tantei, tai wezajai tantei, kura, kā laſītajs warbuht atzereſees, Artſchibaldu bij eezehluſe par ſawu mantineeku. Un Malmeſona kundſes wehſtule Tremonta jaukundſei Kornwahlē bija gluſchi aſprahtigi iſdomats mehzinajums noſtahdit pehz eeſpehjas labā gaiſmā Artſchibalda noſchehlojamo gara ſtahwokli, lai uſturetu winam mantojumu. Dr. Rollenſens, wina rakſtija, eſot mihto Artſchiju iſmeklejis un iſſazijees, ka wina garīgo ſpehju peepeſchals notruhkums eſot gluſchi dabiſka parahdiba, kas bijuſe gluſchi labi ſagaidama pehz pehdejo gadu ahrkahrtejām ſekmem, un ka wina weſelibas ſtahwoklis no tam neka nezeetiſchot, bet turpretim kluhſchot wehl labaks. Jo par to taiſchu newarot buht ſchaubu, ka pehdejōs pahris gadōs nabaga Artſchibalds eſot ſtipri zeetis no leela nerwu uſtraukuma, kas winai, Malmeſona kundſei, darijis wiſleelakās ruhpes. Wina no ſawas puſes eſot pateiziga, ka ne-eſot notizis wehl kas karnals. Tagad wina eſot pahrleezinata, ka winas mihkais Artſchijs peeaugſchot par meerigu, prahtigu Angļu lauku muiſchneeku un iſpildiſchot ſawus peenahkumus apſinigi un weiklgi, kā Angļu dſchentelmenam peeklohjotees, lai nu ſcheit peenahkumi paſtahwetu waj nu kahdas muiſchas ſaimneezibas wadiſchanā, waj — waj ari kaut kahdā zitā leetā. Un tad ſekoja maſais atgadijums ar Artſchibalda noſlepumaino parahdiſchanos, kuru Malmeſona kundſe paſtahſtija tihri kā joka weidā, kaut gan ſirds dſiſumos wina bija par to loti uſbudinata un beſ tam ſwehti pahrleezinata, ka Artſchibalds wiſu muhſchu gan palikſchot plahnprahtīgſch.

Kahdas nu bija Dr. Rollenſena ihſtās domas par Artſchibalda atpakaļkrihſchanu prahnprahtīna ſtahwoklī? Deemſchehl mums naw eeſpehjams ſche uſſihmet taiſni wina paſcha iſſazitu ſpreedumu, mums jaaprobeſchojas ar to, iſſinat wina domas no Artſchibalda tuwineeku ſpreedumeem un peeſihmem. Ahrſts, leekas, mantojis gala ſlehgumu, ka mulkiba ir Artſchibalda gara normalais ſtahwoklis, un ka ſchee ſeptiņi gadi, kurōs Artſchibalds bij garīgā ſinā parahdijis tik pahrſteidſoſchas ſpehjas, bijuſchi nenormala, ahtri pahrejoſcha parahdiba, kurai peegreeſchama eewehriba tikai no patoloģijas*) pehtneeka puſes. Pee Artſchibalda pahrmainītā gara ſtahwokļa teeſcham nebija neweenas paſihmes, kas norahdītu uſ kahdu organiſku kaiti. Winſch bija tik pilnigi weſels, zik ween tas no normala tſchetrpadſmit gadus weza ſehna ſagaidams. Tikai wina prahts bij noſtihdejis atkal uſ tahdu pakahpi, kā ſeptiņus gadus wezam behrnam. No pehdejeem ſeptiņeem gadeem winſch neatminejās un neſinoja wairs neneeka. Winu wajadſeja par jaunu mahzit laſit un rakſtit, — un tas bija uſdewums, ſaweenots beſgaligām puhlem. Eewehrojams tas, ka no ſahkuma winſch newareja beigt nobrihneetees par ſawu leelo augumu; pagahja itgs laiks, kamehr winſch eemahzijās paſiht ſawu notehlu ſpogulī. Gan nebuhs wehl leeki minams, ka ſlepenā iſtaba un ſubraba ſtibina bija winam pilnigi no atminas iſſuduſchas, un kaut gan winſch bija atraſts ar ſtibinu rotā, winſch tomehr neſpehja pateikt, to ta noſihmeja un kur winſch to bija dabujis.

Scheit man japeeſihmē wehl kahds apſtaklis, kas met jaunu un ſawadu gaiſmu uſ wina gara ſtahwokli. Nadās pamats domam, ka winſch ſlepeno iſtabu mairak reiſes apmeklēja atraſdamees ſapnotaja waj mehneſſehrdſīgā ſtahwoklī. Skaidri peerahdit to gan newareja, tatſchu tas bija weegli peenemams, jo baſchas nedelas pehz Artſchibalda atpakaļkrihſchanas plahnprahtīna ſtahwoklī, ſudraba ſtibina peepeſchi noſuda, un wareja droſchi domat, ka ta nolikta atkal atpakaļ wezajā ſlehptuwē — blakus kaminam. Bet kas gan zits to waretu buht iſdarijis, ja ne Artſchibalds? Un kā gan zitādi winſch to buhtu iſdarijis, ja ne meegā? ... Bija ſnams, ka winſch lihdſ ſawas ehrmotās pahrwehrſchanās laikam, lihdſ ſeptiņam gadam bija ſlaigahjis pa nakts pamaſcham, un ka wehlak tās wairs nebija parahdijuſchās. Ja nu peenem, ka ar wina jauno „pahrwehrſchanos“ atgreeſās ari agrakais mehneſſehrdſibas ſtahwoklis, tad iſnahk, ka winſch ſchai ſtahwoklī aſpinajās, kur bija ſtibinas ſlehptuwe, kur ta bija leetojama, kā ari wiſu zitu. Nomodā eſot winſch bija tas neapdahwinatais, nemeklēts ſehns, par kahdu winu paſina lihdſ wina ſeptiņam dſihwibas gadam, un meegā winſch likās pahrwehrſchamees tai gubrajā, enerģiſkajā Artſchibaldā, kurſch no ſawa ſeptiņā gada ſazehla brihnumus tik daudz zilwekeem.

Taiſchu tagad mums muhſu waronis uſ kahdu brihdi jaatſtahj un drukſtu janodarbojas ar pahrejām perſonam ſchinī dramā. Wezā tautu paruna: „nelaime reti nahk weena pate“ ſchinī behdīgajā gadijumā tikai atkal par jaunu apſtiprinojās par pateeſibu. Likās, ka tikteni winus wajatu no wiſām puſem. Pirmais ſiteens bija wirſneeka Betlbauna nahwe. Tas bij Orteſā Wellingtona wadiſā zihnijees pret Franſcheem un pee kahda jahtneeku uſbrukuma dabujis ſobena zirteenu pa galwu, iſſweefts no ſegleem un ſem firgu kahjam ſamihts. Duhſchigo kareiwi aprala turpat uſ kaujas lauka, jo toreiſ wehl nebija parafts — pa labai daļai gan mahjo ſatikſmes lihdſekļu dēļ — mirons weſt juhdſem tahlu, kā tas tagad noteek. Taiſchu ſina par wina nahwi nonahza dſimtenē un ſazehla wiſpahreju noſchehlojſchanu. Ketijas jaunkundſe zaur to kluwa ar ſaweem dimpdſmit gadeem leelas bagatibas mantineeze. Wina iſſtatijās wezaka, netā pehz winas gadeem waretu ſpreeſt, un prata loti labi eewehrot ſawas intereſes. Pee tam wina bija ahrkahrteji ſkaiſta, un nebija ko brihnetees, ka jaunajai dahmai brihſ ween farādās weſels puhlis peelihdſeju.

Draudſīgā ſatikſme, kas bija paſtahwejuſe ſtarp Ketiju un Artſchibaldu, bija, kā tas jau zitādi art nemaſ nebija ſagaidams, pilnigi pahrtraukta. Jo ko lai gan eeſahk ar lihgawainī, kas

*) Patoloģija — mahziba par ſlimibam, to iſzelſchanos un attihſtibas gahjeenu.

zeescheem, kureem, kà redsams, Wahzu lopa israksitjuse nelabu apleezibu. Uf Latweescheem winas peesihme sihmetees newar, jo pee Latweescheem nemaf nepastahw minetà greisà lepniba, kà to weenkahrt peerahda ne tik tagadejais leelais Latweeschu inteligentu laukfaimneeku pulks, un otrkahrt wisadu amaineezibas saru pahrpildischana ar Latweescheem. Turpretim muhsu Wahzeeschi gan arweenu wairak atrawjas no amatneezibas, un „Rlg. Rundsch." pahrmetums pret teem war gan buht dibinats.

Sawu peesihmi muhsu Wahzu beedrene beidsot ar sekoschu apgalwojumu:

„Daschs labs Franzuschu „ouvrier" (strahdneeks) tikpat sawu leetischku darbu, kà ari sawas wispahrejas isglihtibas, sawas inteligenzes, sawas usweschanàs un ta labuma sinà, kahds no ta atlez preeksch wispahribas, eebahsch-dutscheem muhsu „studetos" semneeku dehlus trihs reises keschà."

Uf ko Wahzu lapa sihmejusès ar scho teikumu, tas now tik labi saprotams. Pehz wahrda „muhsu" waretu domat, ka ta runajuse par Wahzu „studeteem" semneeku behleem; bet tà kà pehdejo Baltijas gubernàs ir koti maf, tad jadomà, ka awise spreduse par Latweeschu inteligenzi, kuras leelais wairums ir „semneeku" behli. Nostahdidama kahdu ahrsemes weenkahrschu strahdneeku tik besgaligi augsti pahr studeteem Latweescheem, winu, azim redsot, negribejuse neko zita, kà tik atkal reis peerahdit sawu nizinaschanu pret wisu, kas no Latweescheem pazehlees brusku augstaki.

Pateiziba.

Sirsnigu pateizibu issakam neween teem tuhkstoscheem, kuri 20. oktobrì pee Jura Allunana pecminekla atklahschanas uf Leel-Wirzawas kapeem no tuweenes un tahleenes waj personigi bija eerabuschees, waj zaur delegezijam un telegrammam lihdsjuhtibu israhdijuschi un, sawu atsiniõu par nelaika nopelneem Latweeschu raksteezibas druwà apleezinadami, winu kapa weetinu puschkoschi koscheem wainageem, bet arì teem dseedaschanas koreem un winu wadoneem, kuri schos jwehtkus aisgrahbjoschàm meldijam zilbinajuschi, un wiseem teem, kas eespehju bewuschi scho peeminekli zelt, sewischkì Jelgawas Laukfaimneezibas beedribas beebreem, preekschgalà winu preekschneekam J. Bisseneeka kungam.

Ar zeenibu sihmejas
nelaika brahli
Peteris un Heinrichs Allunans.
Jelgawà, 21. oktobrì 1902. g.

Saikraksta apskats.

× **Jurjewas aprinka laukfaimneezibas wajadsibu komitejà,** kà „Postimees" stahsta, nahkuschi plaschakà apspreeschanà tee paschi jautajumi, kas jo bihwi apspreesti, Widsemes Latwijas eprinku komiteju sehdès bes tam gan ari par Peipus ezera lihmena pasemmaschanu zaur nolaischanu. Kà lihdsekli firgu sahbsibu masinaschanai gandrihs wisk komitejas lozekli eteikuschi eewest bahrgakus sodus firgu saglkeem. Tikai cand. jur. Tennisons tam zeeschi pretojees. Sirgu sahbsibas radikali masinamas tikai zaur leelaku apgaismibas isplatischanu tautà un zaur winas gezhto saimneezisko apstaklu laboschanu. Jo sihwas bebakes iszehluschas, pahrspreeschot zeku jautajumu. Ari te leikgrunneeki scho jautajumu turejuschi par nepahrrunajamu, jau par labi nokahrtotu; ja to gribeschot zitadi eekahrtot, tad tos prakschot wispirms leelus isdewumus — ap 50,000 rbl. — par zeku mehrischanu, jaunu kartu isgatawoschanu u. t. t. Turpretim nodokliu inspektors, semneeku leetu komisars un Tennisons atsinuschi scho zeku jautajumu par koti swarigu, kas prasot nopeetnu pahrspreeschanu un tischkirschanu taisnibai par labu. Jurjewas aprinka semneekeem isejot katru gadu pee zeku taisischanas 166,000 rbl. Schì isdewumu nasta pahrak nospeeschot zeku taisitaju plezus. Leelgruntneekus pee zeku taisischanas lihdsi peemelkot, newajagot nedz zetus no jauna pahrmehrit, nedz isdot jaunas kartes, to wisu warot isdarit baudz weenkahrschaki un lehtaki. Bes tam pahrrunats wehl nomas jautajums — ka waldibai buhtu janoseka nomas augstums.

Eekschseme.

No Zehsu-Pils pagasta. Pehz scheit wairak gadus strahdajuschà skolotaja Br. aiseeschanas pehrn ruden uf Weissmaneem, mums gada laikà bij jaisdara diwejas skolotaju wehleschanas, jo pirmais, winu pakaltezis D., scheit nepalika ne pilnu gadu. Kopsch kahdeem mehneschèem wina weetà zaur usaizinaschanu jaunpeenemtais skolotajs, Krogsema kgs, scheit eeradàs uf dsihwi 21. septembrì. Winu sanehmàm gan masleet prahtigak, nekà to pratàm pee preekschejeem barbineekeem; bet te pehz pahra nebeiam jaunajam darbineekam rodas it nepatihkams saudejums no garnadschu puses. 9. oktobra rihtà winsch atrod sawu kehti, kur bes leelakàs dakas seemas usturas atradàs ari daschas apgehrba dakas, pilnigi islukschotu. Tumsoni bij kehti atlehguschi un minetàs mantas isischeepuschi. Wehlams, ka bes skolotaja labwehkeem ari pagasts no sawas puses neleegtu schaì gadijumà labwehligu pohalstu. No broschas puses gan dsirdams, ka par to tiks gahdats. Ka pagasta preekschstahwleem sawà mehrà peemiht ari atsiniba un labwehliba pret skolotajeem, to peerahda tas, ka wini sawam otram skolotajam pehz septinu gadu ilgas usitzigas darbibas schogad paangstinajuschi wina gada algu. Schì ir eepreezinosha sihme no scha pagasta un dod zeribu, ka ari augschejà leetà tee parahdìs labu sirdi.

D. Blt.

Walka. Schejeenes Weesigai beedribai buhs swehtdeen, 27. oktobrì, musikali-dramatisks wakars: konzerts, saweenots ar teatra israhdi. Konzerta dalà dseedàs gan Latweeschu komponistu raschojumus, gan sweschtauteeschu (Webera, Abta un Kreutzera) dseesmas. Teatra dalà israhdìs Blaumana joku luqu: „Sagli". Tà ka esam laizinu atpuhtuschees no israhkojumeem, tad jasagaida, ka tagad israhkojums buhs labi apmeklets.

—rs.

No Nurmischeem. Kahdu laika atpakal preezigi apsweizàm wehsti, ka uf ritershaftes rehkina tikschot islaboti zeli pahr kalneem. Sanahza ari strahdneeki un darbs gahja no rokas. Domajàm, ka zeku pataisìs labaku, bet isnahza otradi, — no grahwjeem uf zeka samests tik baudz gluhdas un mahlu, tà ka tagad uf zeka weetam ap puspehdu un beesaka kahrta lipizas masas, un muhsu kleperi knapi, knapi pret kalnu teek zauri. Zelsch tagad sliktaks, nekà bija. — a.

No Weissmaneem. Sche parahdìjuschees sawadi dsischu knahpeji. 9. oktobra nakti weetejà L. dsirnawu meldera bischu dahrsà sagti isnehmuschi no diweem tropeem wisus rahmischus ar kahrem, tahdejadi ispostidami diwas bischu salmes... Kà redsams, tad bischkopteem uf preekschu tropi pa rudeni un seemu buhs janoslipirina un saapgahbà ar eerihkojumeem, kas tos fargatu no diwkahjaineem lauptajeem. Sche jau ilgaku laiku klejo apkahrt kahds wahjprahtigs, pee Zehsu Pilspagasta peederigais L., laudis isdeebdams, nepatikschanas daridams un apgruhtinadams, kadehl sewischì pascha neizmigà labà pagastam wajadseja ruhpetees par sawas sabeedribas lozekla apgahdaschanu.

W.

Stakku meestà, Walkas aprinkì, Widsemes gubernators atlahwis Jahsepam Wehweram atklaht grahmatu pahrdotawu.

No Araischeem. Araischu-Zehsu Semkopibas Beedriba notureja sapulzi Wahwerè 13. oktobrì. Uf beenas kahrtibas stahweja diwi preekschlasjumi: „Kapehz labiba kriht weldè" un „Par bischkopibu. Bet tà kà Beedribas preekschneeka kgs bij peedalijees pee Zehsu aprinka semkopibas wajadsibu komitejas sehdem, tad pirmà kahrtà sapulze noklausìjàs minetà komitejas darbibà.*) Tad nahza preekschlasjums par bischkopibu no Kempu Bischkopibas beedribas preekschneeka kga. Preekschzehlejs norahdija uf bischkopibu kà uf eenesigu laukfaimneezibas blakus arodu. Atsina, ka pehdejo diwu gadu nenowehligais laiks gan bischkopjeem atnesis wairak saudejumu, nekà pelnu, bet saudejumus pa leelakai daksai teem, kas bites kopj pehz wezu wezà paraduma blukòs. Ja grib no bitem sagaidit pelnu, tad tàs jakopj jaunòs rahmischu tropòs. Tomehr wehl war nowehrot, ka daudz jauneem biteneekeem rahmischu tropòs pastahw leelakà nekahrtiba, schuhnas faschuhtas uf wisàm pusem, ka now eespehjams apskatit. Nepeeteek ar jauno tropu ween, bet jagahdà, ka bites darbus waditu kahrtigi, ka telpas nekad nebuhtu ne par leelàm, ne par masàm. Jaunam eesahzejam nepeeteek ar grahmatu pamahzìbam ween, bet lastais janoskatas praktikà. Neween ar medu bites atlihdsina biteneeka puhles, bet tàs ari weizina seedu apaugloschanu. Debatès „Drawneeka" beedribas sekretara kgs aisrahdija, ka eesahzejeem eeteizams pir t bites bluka tropà, un tikai wehlakòs gadòs, kad mahl rihkotees ar jauneem tropeem, japahrzet jaunòs tropòs. Tahlak beedribas preekschneeka kgs sinoja, ka nopirktàs pkawu ezeschas beebri war leetot par masu atlihdsibu. Tab pahrrunaja ruhpetees, ka tiktu atwehrta pusstazija starp Zehsim un Cerikeem, kas semkopjeem buhtu no leela labuma. Pahrrunaja ari par nahkoschà gada sehklas labibu un usaizinaja beedrus, sadotees kopà un labibu apgahdat no Kreewijas. (Otrs sinotajs raksta: Beedribas preekschneeks eeteiz sehklas labibu labak eegahdatees paschu nowadà, no beedreem, kam tahda buhtu, nekà steigtees to apgahdat no attahlakeem walsts nowadeem. Red.) Nahkoschu sapulzi noturès Zehsts, 3. nowembrì.

Andr.

No Weetalwas-Odseenas. Pagasta amatwihru zelschanas sche notika jau augustà, bet tika pahrsuhdsetas. Tagad weetejais semneeku leetu komisars apsiprinajis eezeltos amatwihrus. Amatòs paleek waj weenigi tee paschi wezee, isnemot daschus masus pahrgrosijumus. Schkelschanàs pagastà bij zehlusès aiz tam, ka weena daka wehlejàs, lai daschi amatwihri ispildìtu sawus amata peenahkumus uf preekschu neatkarigak un patstahwigak nekà lihdz schim, un nelojtos bes wajadsibas pret teem, no kureem pagastam nekas labs now sagaidams. Bes eespaida un sekam wehleschanas zihna now palikuse.

O.

Kursemes gubernà barbs pee atlihdsibas aprehkinaschanas, kahda nahkas weetejeem muischneekeem par slehgtajeem krogeem, kà „Rischk. Wesin." raksta, esot jau noseigts.

Atkaujas. Jelgawas basnizas psalmotajam P. Stuhrischam atlauts pasneegt tizibas mahzibu pilsehtas puisenu elementarskolà, un Iluksles basnizas psalmotajam S. Plitknam — pasneegt Wahzu walodu Iluksles pilsehtas skolà.

No Jaunjelgawas. Jaunjelgawas Sadraudsigai Beedribai bij swehtdeen, 20. oktobrì, ptina sapulze. Sapulzè starp zitu nahzàs ari eewehlet 12 runas wihrus. Par tahdeem iswehleja schahdus kungus: W. Dsenni, D. Elsinu, A. Meike, J. Wehsi, J. Semiti, P. Meschwehweri, K. Benjinu, J. Purinu, M. Mikowsku, A. Hartmani, J. Gutmani un J. Leepinu. Newidentòs nahza: J. Pluhme, K. Spure un E. Leepinsch. Par Beedribas generalpilnwarneeku eewehleja K. Lejina kgu. Sadraudsigà Beedriba parahdijuse darbigu garu un winas darbi labi ween sekmejas. Beebru skaitis arweenu peenemas. Jaunjelgawas jaunbuhwetà lopkautuwe tiks ispomata 28. oktobrì sch. g. pee pilsehtas waldes. Jaunà ehka lihdz ar blakus ehkam ismaksà gandrihs 7000 rubl. Winu buhweja buhwuznehmejs E. Leepina kungs. Ehka ir muhra un wisai ehrta. Wezà lopkautuwe atradàs paschà pilsehtà, kas nebija nebuht teizami. Turpretim jaunà zelta ahrpus pilsehtas.

—.—

Masaru. Nomirejs muischneeks Lokaschtschenkows noraksitijis testamentà semsiei 30,000 rbl. Scha kapitala prozenti isleetojami nedseedinamu slimneeku un bahrinu patwerfmes nama zelschanai un ustureschanai.

Grafs Lews Tolstojs, kà galwas pilsehtas laikraksti sino, saslimis pa trescham lahgam ar plaushu eekaisumu. Schimbrihscham slimiba tomehr nesazelot nekahdas ruhpes.

Jannas dsellszeka uclaimes. Telegrafs peenesis schahdas sinas: Tifliswà, 23. oktobrì. Wakarbeen pee Safalas stazijas, zaur neparesu sleeschu nostiprinaschanu, Tiflisas-Maskawas ekspresche brauzeens isskrehja no sleedem. Zilweki now apskahdeti. — 21. oktobrì isskrehja no sleedem Eriwanas dselszeklà kahds strahdneeku brauzeens, pee kam tika eewainots maschinists, wina palihgs un trihs strahdneeki.

Ahrseme.

Angku behdas ar mullu.

Leeta ar trako mullu Somalu semè peenem ja ne taisni bihstamu, tad katrà sinà toti nopeetnu weldu preeksch Anglijas. Diwreiz jau mulla Anglus sakawis tik smagi, ka Swaina ekspedizija usskatama pilnigi par isnihzinatu. Tikai ekspedizijas atleekam, neleekam pulzinam, bij ispewees isglahbtees un aissneegt Bogotu jeb Bohotli (scho wahrdu raksta diwejadi). Angli nu steidsas wiseem spehkeem farihkot ahtrumà jaunu ekspediziju, suhtibami palihga pulkus no Indijas. Schahdà kara gahjeenà pa tukfnest sewischki leelu lomu spehlè kameeki; jo bes teem wiss prowiants, munizija un eerotschi jasteepj salbateem pascheem uf muguras, zaur kam, protams, no ekspedizijas nopeetnas rihzibas un labeem panahkumeem newar buht ne runas. Talab ari Angli, uf jaunu kara gahjeenu rihkodamees, sewischki ruhpejàs par labu kameeku materialu. Bija wini ari jau sagahbajuschi prahwu skaitu scho tukfnescha lopu gan no Sudanas un Berberas, gan ari no tahlàs Indijas atweduschi ar kugeem, kur Indeeschu radschas (wirsaischi) uf Angku ubagojumu teem dahwinajuschi daschus simtus kameeku. Bet ari mulla now pa tam snaudis. Angku nodomu issinajis un nogluhnejis, ka tee sanehmuschi leelu suhtijumu kameeku, kuri, kamehr ekspedizija tiks galigi farihkota, bijuschi nometinati Bohotles tuwumà un nodota kahda preekschpulka apsardsibà, mulla, kà jau wakardeenas telegrammàs sinots, negaidot usbruzis schim pulkam, smagi to sakawis un — wisu kameeku krahjumu aisdsinis projam. Tà Angli nu war sahkt par jaunu pahrdomat, no kureenes un zik ilgà laikà tee atkal sadabùs wajadsigo lopu, bet mulla, tizis pee labeem prowianta nesejeem un sinadams, ka Angku ekspedizija tik drihsi wairs tam wirsù nemalsees, war nu rihkotees jo plaschà mehrà un pulzinat sawus peekritejus no wisàm malàm kopà pret Angleem. Tà tad sche buhs Angleem ar laiku zeeti reeksti koschami.

Iflaiduschi Angli ari wehsti, ka ir wineem palihgu netruhkstot: ap 1000 wihru no bijuschàs Buhru armijas Deenwid-Afrikà luhgtin luhdsotees, lai winus laisch karà uf Somalu semi, zihnitees ar mullu; ari tagad Londonà eesoschais Buhru komandants Ben-Willens raksitijis lordam Robertsam wehstuli un peeprasijis, waj neatkaulu ari winam nemt dalibu pee ekspedizijas kara gahjeena. Bet kas Angku sakaru ar Buhreem baudz maf pasihst, sinàs, ka no wisa ta now un newar buht ne druzin taisnibas. Nahwigo eenaidu pret saweem brihwibas laupitajeem un sawu seewu un behrnu slepkawam Buhri now neween aismirsuschi, kà Angli to nopuhlas istehlot, bet tas pee wineem pat wehl peeaudsis. Tas redsams starp zitu ari no tam, ka Buhri tos sawus tauteeschus, kuri zihnijuschees Angku pusè, sahk tagad nemt uf grauda un nokaubj tos pa weenam ween. Bet tas gan war buht, ka schee Buhru nodewesi, schee tà sauktee „tautiskee speegi", kas waj nu taisni Angku rinbàs zihnijuschees pret saweem tautas brahleem, waj ari kalpojuschi Angleem par speegeem un isluhkeem, ka tee tagad, sinadami, ka Deenwid-Afrikà winu ahda now wairs droscha, grib nu postees no tureenes projam. Tee gan warbuht peeprasijuschi Milneram, lai wineem gahdà zitur weetu un maisi. Un kur gan nodewejus lai teek? Kahdu weetu teem lai eerahda? Leek winus tat paschà pulkà, kursch teek suhtits mullam preeksch aptauschanas. Now ta pirmà reisa, kur Angli leelas ar Buhru pakalpojumeem. Ari pa Deenwid-Afrikas kara laiku wini tapat leelijàs, ka sastahdotees kahds pulks no pascheem Buhreem, kas Angleem eeschot palihgà. Schee paschi Buhri ir ari tee, kas tagad peedahwajuschees, eet uf Somalu semi. Ihstee Buhru kareiwji, kas zihnijuschees pret Angleem, nekad nezihnijsees ar teem kopà un weenàs rindàs.

Franzija. Tautas weetneeku nama budseta kommisija eewehleja par sawu preekschneeku Dumè, bijuscho Tonkinas generalgubernatoru. Schahds eewehlejums breesmigi nepatihkams sozialisteem, kuri Dumè ne azu galà newar eeredset tadehl, ka tas winu zenteeneem stahw stipri tahlu.

---

peepeschi wairs newar atzeretees, ka tam ir lihgawa, kas tai netiz, kad ta winam teiz sawu wahrdu, un kurà schis wahrds sazet tikai nepatihkamas atminas, — ja schis atminas wehl turklaht sihmejas uf leetam, notikuschàm septini gadus atpakal? Neweens gan newareja Ketijai par to pahrmest, ka ta no Artschibalda atkahpàs, jo winai jau buhtu wajadsejis just wairak nekà zilwekam eespehjams, lai sawu sirdi ari wehl turpmak ustizetu kahdam pusmulka radijumam. Tagad schim plahnprahtim zaur to, ka lihdsinajàs kahdam senak garigi apdahwinatam bedsigam jauneekam, winas azis wajadseja buht wehl jo pretigakam. Nabaga Ketija! Tak tà ka nu wina reis Artschibaldam bija dahwinajuse sawu sirdi, un Artschibalds bija pahrwehrtees par pawisam zitu personu, — kas tad gan turpmak notika ar winas sirdi? Waj mums ta now jaapsihmè par tahdu, kas uf muhschu saudejuse sawas jaukàs ihpaschibas, un waj gan waram brihnetees, ka wehlak pee Ketijas manam zeetsirdibas un besjuhtibas sihmes?

Nahkamà muhsu pasinu pulzina persona, kas no schis pasaules schkihràs, bija sers Kleranfs Betts Malmesons. No ta brihscha, kur wina otrà dehla gars atkal otru lahgu aptumschojàs, zitkahrt muhscham bedsehdigais laukuu muischneeks pahrwehrtàs saihguschà, gruhtsirdigà zeetejà. Mihledams Artschibaldu wairak un sirsnigaki, nekà sawu wezako dehlu, un buhdams pilns godkahribas, winsch no ta bija zerejis reis peedsihwot leelas leetas. Tagad winsch stundam sehdeja behrnu istabà un behdigàm azim noskatijàs uf Artschibaldu, ka tas — leels sehns — kà nejehga rotaslàs pa grihdu. Daschkahrt winsch mehginaja, waj nebuhtu eespehjams Artschibalda aptumschotajà prahtà pamedinat kaut masako wina senakàs atjautibas dsirksteliti, tatschu wiss bija weltigi. Wezais wihrs smagi nopuhàs un sliepeni slauzija ufaras, kas noriteja winam bahrdà. Ja Artschibalds nekad nebuhtu parahdijis schis bagatàs gara dahwanas, tas buhtu usaudsis ne-eewehrots un masak mihlets, tatschu tagad, kur winsch bija peederigeem eedwesis tik leellikas zeribas, sers Kleranfs jutàs kà wihrs pasazinà, kas no laimes mahtes dabù pilnu maisu naudas, tak pahrnahzis mahjà, maisà atrod tikai reekschawu sadseltejuschu lapu. Tad wehl winu skumdinaja ari wina wezà brauga, wirsneeka Betldauna nahwe, un galu galà domas, ka tagad Artschibalds no Ketijas leelà mantojuma nekad wairs nebaudìs nekahdu labumu, winu pawisam nomahza. Un schis smagais skumju sloge panahza to, ka sers Kleranfs, lukkodams kaut uf brihdi aismirst sawas behdas, sahka schuhpot, — wairak nekà wina organisms spehja panest. Un jo wairak winsch wihna dsehra, jo masak winam prahts nesàs uf wina senako kaislibu — sportu, un pastahwigi mahjà ween sehdschot, wina weseliba sabojajàs pilnigi. Winsch gandrihs kdeenas un ikbrihschus bija usdubinats, kà to nopeetni sakildojàs ar Dr. Rollenfenu, sawu ustizamo un ilggadejo mahjas ahrstu, kad tas winam teiza taisni azts, ka eezeemitais „slapjums" winu preekschlaikus nowedischot kapà. Kahdu laiku pehz tam winam izzehlàs ari sihwa kilba ar Ritschardu Pennrojalu. Tas bija reis pusdeenas laikà atjahsis uf Malmesonu pili, un pee pusdeenas pakodam wini bij eesahkuschi runat par tagadejeem behdigajeem weetejeem apstakleem.

„Tagad wiss eet atschgarni!" sers Kleranfs ifsauzàs, „un nubeen, muhsu laikòs neweenam ihstam dschentlemenam now wairs wehrts pasaulè dsihwot!"

„Nu, nu, Malmeson," Pennrojals smaidìdams atbildeja un koda reekstus, „juhs to leetu drusku pahrspihlejat! Tik traki tas nu now. Daschai nelaimei ir ari sawas labums."

„Labums? Pee welna, ko juhs ar to gribat sazit? Kas gan tas buhtu par labumu?"

„Nu, runajot, peemehram, par nabaga wirsneeka nahwi . . . Mehs, sinams, wisk esam noskumuschi, ka winu pasaudejuschi, jo winsch bija koti patihkams wezs kungs un labs kahrschu spehlmanis. Tomehr galu galà . . . winam taisschu reis bij jamirst, un kas gan zaur to notika? Skaistà Betldauna jaunkundse zaur to kluwa par bagatako mantineezi waj wisà karalistè."

„Un kam gan zaur to zeltos kahds labums? Waj man warbuht zaur to zelas kahds labums, ka wina ko mantojuse? Waj gan mans sehns tagad war winu prezet? Un to juhs sakat man?!"

„Nu es domaju, par to wairs now wehrts tehret wahrdu, tatschu ir kahds zits, kas to tomehr war."

„Kahds zits? Labpraht gribetu sinat, kas tas tahds waretu buht?" sers Kleranfs pahrak skali eesauzàs. „Es labpraht redsetu to neleeti, kas eedroschinatos Ketiju Betldaun prezet, parahdat tik man to!"

„Es, Malmeson, wehl dsirdu gluschi labi, un juhsu weetà nemaf tà neusbudinatos, jo juhs tatschu sinat, ko ahrsts par Artschibaldu saka. Un par Betldaun jaunkundsi runajot man jasaka, ka winai ir teesiba prezetees pehz sawas patikschanas tapat kà jebkuram zitam. Waj ne tà?"

(Turpmak wehl.)

Sihkumi.

„Dwehseles aklibà". Profesors Mauns schurnalà „Deutsche Revue" laidis klajà par „dwehseles aklibu" peewilzigu studiju. Ar to domata kahda slimibas parahdiba, kas eewehrota tikai pehdejòs gadòs un no kuras winsch apraksta sewischki diwus raksturiskus gadijumus. Weenà gadijumà slimneeks bijis kahds Wihnes tirgotajs, kas mahzejis tscheitras muhsu laiku waloda pilnigi un kuram bijis teizams atminas spehks skaitlòs. Te, eeklausstot spaidigòs naudas apstakkòs, kas winu garigi un meesigi leelifki ustrauzis, winsch sajutis sewi eewehrojamu prahta grosibu: waj uf katra sola winu pahrnehmuse sawaba sweschuma sajuhta un tà kà klusas bailes. Gan winsch saredseja wisus preekschmetus, tatschu tos nepasina; winam isliksàs, it kà redsetu tos pirmo reisi muhschà. Namus, eelas, peeminekkus pasihstamà pilsehtas balà winsch wairs nepasina, ja nebija tos redsejis pat kahdu ihsu laizinu. Tikai lehnam un pehz ilgas apdomaschanas winsch tos atkal atminejàs. Ari winas dsimtes lozekku sejas winam isliksàs sweschas un winsch nepasina pat sewi spogulì. Tikai ar leelàm puhlem, pamasam winsch eespehja aprast sawàm weikala darischanam un tàs wadit tahlak. — Otrs gadijums eewehrots Hamburgà pee kahdas wezakas, koti inteligentas dahmas. Wina allasch lepojàs ar labu redses spehju, runaja wairak wglodas un bija paraduse beeschi nodotees domaschanai. Pehz neligas sirmibas, kurà bija saudejuse samanu, wina pawisam pahrwehrtàs. Winas tuwineeki winu notureja par neredsigu, kamehr wina pate tomehr spehja pilnigi pahrleezinatees, ka redset saredz wisus preekschmetus ap sawu gultu, tikai nepasihst. Suni wina notureja par sawu ahrstu, kalponi — par apklahtu galdu u. t. t. Wina saprata wisu, ko ar winu runaja un spehja peebalitees lihdsi nopeetnàs farunàs, tikai dsihwoja allasch „kà pa sapni". Winas redses spehja bija kluwuse koti mahja, un tad ari wina koti noskuma, nogisdama, ka nepasihst allasch redsetàs leetas, zilwekus, eelas u. t. t., waj ari atzerejàs tos tikai pamasam, pehz leelas apdomaschanàs. Ejot pa wispasihstamakàm eelam wina newareja atrast zeku uf mahju, paschas istabas winai isliksàs sweschas un pat wezu wezee pasinas pilnigi sweschi zilweki. Ari laika garumu noteikt winai nahzàs gruhti. Kas notika pirms desmit minutem, winai isliksàs, it kà buhtu notizis jau pirms trim, tscheträm stundam. „Ar laiku es neteeku nekahdà gaità, wiss weikas tihri kà besgalibà," wina pate raksta. — Ari zitàs slimibas gadijumòs nowehrotas schàm lihdsigas parahdibas, sewischki trauzekli waloda, sajuhtà un samanà.

P.

Muzika kà ahrsteezibas lihdsekkis. Nujorkà schoruden nodibinajusès jauna beedriba, kas slimibu dseedinaschanai nodomajuse nemt palihgà muziku. Beedriba usaizinàs muzikus un dseedatajus, pakalpot ar sawu mahksliu labajai leetai bes sewischkas atlihdsibas, protl apmeklet slimnizas un slimneeku istabas, lai zaur sawu spehli waj dseedaschanu isklaidetu slimneeku druhmàs, smagàs domas un modinatu winòs dsihwes-kahri un preeka jahtas. Beedribas dibinataja ir dseedataja Ewa Weszeliuss. „Ismeklejot slimneekeem muziku," dseedataja raksta, „mums buhs jarihkojas ar leelu gaumi, apdomu un spreeschanas spehju. Dseesmas, kam maigs, meerinatajs raksturs, noberigas druhscha slimneekeem. Swehtzelineeku koris ir Wagnera operas „Tannhäuser" ir — spreeschot pehz maneem lihdzschinejeem nowehrojumeem — labakais lihdsekkis pret meega truhkumu (?! Red.). Esmu tats domàs, ka reisi peenahks laiks, kad neweena slimniza wairs nebuhs bes sawas muzikas kapeles." Jaundibinatajai beedribai ir tahds sawads, masuleet „amerikanisks" nosaukums: „Starptautiskàs saules sposchuma sabeedribas Zejilijas sarinsch".— Ideja, ar muzikas palihdsibu dseedinat slimneekus, sewischki gara wahjneekus, ir koti weza un raksteezibà beeschi apzereta. Jau wezee Greeki muzikai peeschkihra slimigu ustraukumu un sahpju remdetajas spehju; wesela wirkne raksteeku dsejoljumòs un teatra lugàs apbseedajuschi dseesmu skaru leelo eespaidu uf newesela zilweku nerweem, — tatschu waj ahrsti muziku kahdreiz warès izleetot kà droschu ahrsteezibas lihdsekli tahdàs un tahdàs kaitès, tas ir jautajums, kas wehl pawisam now atbildams.

—ej.

Kommisija, kurai japahrbauda waldibas eesneegtais, paaknatais likuma projekts pret kongregazijam, eewehleja par sawu preekschneeku Brisanu. Domajams gan, ka scha wihra wadibā strahdajoschā kommisija no likuma projekta atsumeem negrosis un nemihkstinās neweenu punktu.

Par ogkratschu streiku Kalē apgabalā sino, ka atklahtu darbu ministrs Mareschuls nodomajis eezelt schkihreju teesneši, kas lai isschkirtu strihdu starp rakturwju ihpaschneekeem un strahdneekeem. Par schkihreju teesneši isredsets raktuwju generalinspektors (waldibas eerehdnis) Delafonds, kura spreedums buhschot galigs, tà ka ir strahdneekeem, ir darba dewejeem majabdeschot buht ar to meerā, jo abejas puses, kā sino, weenoschanas sawā starpā, padotees schkihreju teesnesha spreedumam.

Austro-Ungarija. Austro-Ungarijas kopejā waldiba bija nolehmusi, pawairot sawu kara spēku par 20,000 wihreem un peepraist tikpat Austrijas, ka Ungarijas walsts-faetmam schim nolukam wajadsigo kreditu. Bet waldibas nodoms atraba Ungarijā, sewischki pee neatkaribas partijas un Ungaru jaunās paaudses un studenteem, tik sihwu pretestibu, ka waloiba sahka apdomatees. Stahwokli padarija wehl jo kritisku tas apstaklis, ka Ungaru neatkarības jeb Koschuta partija jau tà leelisku agitē pret noslehdsamo muitas un tirdsneezibas isligumu ar Austriju un wiseem spēkeem zenschas pehz galigas un pilnigas atschkirschanās no Austrijas walsts un Habsburgeeschu nama. Dehl Ungaru ustraukuma un nemeera par nodomato kara spēka pawairoschanu, pagahjuschā sestdeenā tika Wihnē notureta sem keisara wadibas krona sēhde, kurā nehma dalibu ahrleetu ministrs grafs Goluchowskis, abu saweenoto walstju kara ministrs f. Krieghammers, tapat ari abi ministru preekschneeki Dr. Kerbers un Dr. Schells, Austrijas semes apsardsibas ministrs barons Feierwari un kopejā kara spēka generalschtaba preekschneeks Beks. Krona sēhdē nolemts, atfozitees schimbrihscham no nodoma par kara spēka pawairoschanu un darit to tikai nahkamā gadā. Tà tad waldiba jutusēs peespeesta, peekahptees pret Ungareem. Nedsēs, waj Ungaru opozijija nu buhs rahmaka.

Anglija. Anglijā jau rihkojas uz keisara Wilhelma sanemschanu. Bes ministru preekschneeka Balfura eerasees Sendringhamā uz tikschanos un isrunaschanos ar keisaru ari kara ministrs Brodriks, bubultmarschals lords Roberts, Tschemberlens līdz ar kundzi, Lansdaunu un wehl ziti ministri, — wahrdu sakot wisi tee wihri, kam ween kaut zik wahrds un wara pee Anglijas politikas. Ja nu wehl neisdodas Wahzu-Angku braudsibu nostiprinat, tad tas gan nekad neisdosees.

Nelaime uz juhras. Anglu twaikona „Regulus" kapteinis aibrauzis Hullē, pasinoja, ka wina kugis usskrehjis wirsū ottlahtā juhrā Spanijas twaikonim „Esmero", pee kam pehdejam pahrsprahdsis twaika kails un tas nogrimis. Tikai diwi no nogrimuschā kuga matroscheem isglahbti; zits wisa personals, skaitā 27, atradis wilnās nahwi.

Norwegija. Italeescha Markoni isgudrotais besdrahts telegrafs israhdijees par tik derigu praktiskai leetoschanai, ka Norwegijas marinas ministrs pawehlejis sinoschanas noluhkam marinas ministrijas deenastā turēto baloschu pastu atzelt un ta weetā eerihkot besdrahts jeb dsirkstelu telegrafu. Līdz schim nepeezeeschamee wehstuku baloschi teek nu kā nederigs inwentars pahrdoti wairaksolischanā.

Japana. Japanas keisars Teno Matsuhito noswinejis schās nedēlas pirmdeenā sawu 50. dsimumdeenu.

Maroka. Maroka atkal nemeers. Schoreis nemeeru sazehlis kahds scheiks, kas sakas esot sultana mezakais brahlis un winam tapehz esot wairak teesību uz troni, nekā schim. Scheika nemeera noluhks iseet uz tam, gahst tagadejo Marokas sultanu un eenemt wina weetu. Ap 4000 wihru leels kara spēks isstutēts pret dumpineekeem.

Riga.

St. Peterburgas teesu palatas wezakais preekschsēhdetajs, ihstens walstspadomneeks Maksimowitschs (senatkais Rigas apgabala teesas preekschsēhdetajs) wakar eerādās Rigā, rewidet schejeenes teesu eestahdes.

„Anfekla" tautas namā turpmak literariskos wakarus notures peektdeenās, lai tee nejaukstu weenā deenā ar Rigas Latw. Beedribas wakareem. Scho peektdeen lasis skolotajs Silabreedis par bakterijam; pehz tam israhdis ar galismas bildem Zelojumu pa Wolgu, kas satura jaukus skatus ij apkahrines un peekrastes pilsētam. Paskaidrojumus das E. Kahrklinsch, kursch pats zeļojis pa Wolgu un winas peekrastes pilsētam. — Swētdeen atkal teatrs. Israhdis A. Benjamina skatu lugu „Miglā".

Swangeliskā Atturibas Beedribā Gerdrutes eelā Nr. 30, wakarejā jautajumu isskaidroschanas wakarā eesahka lasit par zilweka meesu un tās sastahwdaļam. Ihsā laika dehl runaja tikai par kaulu sastahwu. Preekschnesumus patkaidroja ar nobildejumeem un sihmejumeem. Kahdā no turpmakeem jautajumu wakareem turpinās scho wisai interesanto tematu. Pehz tam isskaidroja, starp ziteem, jautajumu „Waj spiritisms atbrīvojams no slimibas un tizibas stahwokļa skatotees?" Parises uniwersitatē nodibinata profesura, kas nodarbojas taisni ar spiritisma jautajumu, bet tikai schim spiritisma peekritēji un atstahwētaji naw neko panahkuschi, naw zilweka gzim paslēptas leetas beenas galsmā weduschi, līdz schai baltai beenai wisi spiritisti un „galdina danzinataji" naw neko eewehrojama sasneeguschi, un jadomā, ari turpmak nesasneegs. Kas attiecas uz spiritismu no tizibas stahwokļa skatotees, tad katram, kas gar scho jautajumu interesejas, buhtu eeteizams palasitees mahzitaja Bernewitza rakstu, kurā winsch rahda ar swētteem rakstēem, ka garu atsaukschana naw ne muhscham eespējama, un tadēhl spiritistu barboschanās un „garu atsaukschana" ir — bleznas un lehmoschanās.

—u—

Temkopibas un walstsdomenu ministrija atlahwuse dibinat Rigā Kreewijas laukšaimneezibas putukopeju beedribas Rigas nodaļu.

Salomonska zirkus aiswakar atkal bij pilnigi ispahrdots. Logards pehz 5 minutem weeglā pagrīpēja Renardo, kursch līdz schim wehl naw panahzis neweenas uswaras. Trieste Renardo ir misspēhzigakais, bet Rigā tas israhdijees par wiswahlako stiprineeku. Pohl-Abfs II. sweeda Karwatu pehz 3 minutem, un Jankowskis iswelzigo Tscheki Dworatscheku pehz 8 minutem. Interesanta bij zihņa starp Lurichu un „Bulgaru lahzi" Petrowu, kursch deenu agrak pahrspēja Luricha bihstamako pretineeku Eberli. Abi stiprineeki zihņtājās wiseem spēkeem, tomēr zihņa pehz 30 minutem palika neisschkirta. Beigās israhdijās, it kā Petrows buhtu loti noguris. Bes tam schkihreju teesneši Petrowu aptureja par daschēem neatkauteem kehreneem. Tadēhl isschkirschā zihņa starp scheem abeem stiprineekeem buhs loti interesanta.

Wakar Jankowskis sweeda Dworatscheku pehz 8 minutem un Horwats — Chloreto pehz 12 minutem. Zihņā starp Eberli un Petrowu pirmajam tika isgreesta roka, un tadēhl zihņa pehz 20 minutem wehl palika neisschkirta.

Jaunajā pretschu stazijā nodomats atklāht pretschu peenemschanu un isdoschanu no 1903. gadu 2. janwara. Tomēhr ari tad weenu daļu pretschu, kā malkas, koku u. t. t. peenemschanu un isdoschanu wehl atstahs wezajā pretschu stazijā.

Minhu maisnizas. Kahdas leetas daschreiz atrodamas maisē, peerahda tas, ka schajās beenās kahdam pirzejam kahdā maisnizā eedota maise, kurā eezepta kahda krahsota ap $^1/_5$ arschinas gara beesgan resna schnore. War gan eedomatees, kahda kahrtiba walda maisnizā, kur tahdas leetas war notikt.

Konzertijas. Widsemes wezes-gubernatora kungs atklahwis:

1) Tirgotajam Gederdam Eulenbergam-Puhzischam pahrweetot wina grahmatu pahrdotawu un lasamu bibliateku, Rigā, no Terbatas eelas Nr. 52 uz Terbatas eelu Nr. 22.

1) Tirgotaja atraitnei Katrinai Meisel pahrweetot winas widutajibas kautori daschādu kalpotaju noliktschanai un skalotaju eetekschanai, Rigā, no Teatra bulwara Nr. 6 uz Leelo Smilschu eelu Nr. 26. (W. G. A.)

Rigas-Orlas dselszeļa preekschneeks, inscheneers Daragans, wakar-wakarā pulksten 7, wairak inscheneeru un augstaku dselszeļu eerehdnu pawadībā, sewischkā wilzeenā aisbrauza uz Witebsku, lai no turenes eesahktu galigi pahrluhkot jaunbuhweto Witebskas Schlobinas sara dselszeļu. Jaunā sara zeļa garums ir 266 wersteš. No Witebskas tas eet zaur Orschas un Mogilewas pilsētam, un Schlobinā saweenojas ar Leepajas-Romnu dselszeļu. Pehz schās galigās pahrluhkoschanas un darbu peenemschanas pa jauno zeļu atklahs kahrtigu satiksmi un to oficiali peeweenos Rigas-Orlas dselszeļam.

27. oktobrī, ar rihta wilzeenu, sagaida atbrauzam Rigā Wilnas kara spēka apgabala komandeeri knasu Swjatopolk-Mirski, kursch, kā domā, paliksot Rigā līdz 28. oktobra pēhdejam wakara wilzeenam. Augstā amata wihra atbraukschanai schodeen no Rigas aissuhtīts no Wilnu salona wagons. —

Jaunā telefona zentrale, Wehweru eelā Nr. 15, loti glihti un praktiski eerihkota. Isgahjuschās wasaras neisdewigais laiks leelā mērā kaweja kabeļu likschanu, tà ka darbi eewehrojami nowilzinajuschees. Pawisam eelikti kahdas 3 wersteš zementa bluku un 35 wersteš atsewischka kabeļa. Laikam jau schink mehnesī waj wisadā sinā nowembrī warēs jaunajai zentralei peeweenot eeksschpilsētas abonentus, pehz tam bulwaru apgabalu, Peterburgas un Maskawas preekschpilsētas. Waj ari Jelgawas preekschpilsētu schoruden jaunajai zentralei warēs peewienot, tas atkarajees no isdewiga laika. Wezā telefona zentrale pastahwēs wehl tik ilgi, kamēr wisus abonentus pahrwedis uz jauno. Jaunee aparati nodroschinati pret sibeni un zitām elektrijām kolisijam. Schimbrihscham jaunā zentrale war usnemt 3250 abonentus. Daschās apgabalos, peemehram ap birschu, abonenti peenahk tik leelā daudzumā, ka wehl schogad tur wajadsēs likt jaunus kabeļus. Jaunās zentralstazijas galdi eerihkoti tà, ka tur war peeweenot 10,200 abonentus.

Pasinojums. Rigas pilsētas policijas walde pasino, ka winas glabaschanā atronas schādas leetas: maja koka lahdite ar aptekefara smareem, ahbas naudas maks ar 15 atlehgam, misina stempele, diwas truhschu atslēdas un operu glāsse.

Ihpaschneeki minētās preekschmetus war sanemt archiwā katru deenu, izņemot swētku un swētku deenas, no pulksten 10 no rihta līdz pulksten 4 pēc pusdeenas.

Maskawas Ahrrigas 1. eezirkņa policijas usaicina ihpaschneeku, kursam peeder peleks behrna mētelis ar zumschi peleku oderi. Mētelī krahjnu tirgū kāhdā pahrdotawā atstahjis kahds ap 14 gadus wecs sehns, kursch mētelī grībejis pahrdot. Kad sehns eewehrojis, ka winu usluhko ar neustizibu, tas aismuzis.

Minētais mētelis sanemams eezirkņa waldē.

(R. P. P. A.)

Krahmju tirgū slepenpolizijas agents K. apzeetinaja diwus sagkus P. un K., kuri wezu leetu pahrdewejam gribeja pahrdot Andrejam Swirbulim nosagtu smagu leetu zelschanas aparatu. Agents ar pahrdewejeem eesahka runāteet, līdz pēhdejee mineto preekschmetu atdewa par 10 rbl. Agents abus „welkalneekus usaicinaja magoritschas īsert un līdz ko tee bija isnahkuschi pa krahmju tirgus wahrleem uz zelas, kad agents pasauca gorodowoju un ašus malatsgus nogahdaja slepenpolizijā. —r.

120 daschadas sagtas leetas 21. oktobrī slepenpolizija atnehma wairak sagteem un kahdam wezu leetu uspirzejam, kursch Rigā eerādees jau pirms ilgaka laika un nodarbojas weenigi ar sagtu leetu uspirkschanu. Kad min. drenā Schihds ar leetu aissaini sagtu drehbju eerādās Dwinskas wokzālē un patlaban gribeja aizbraukt, policija winu apzeetinaja un atnehma drehbju paku. Starp atnemtām drehbēm daudz seewescha un wihreschu seemas apgērbu, weca, saimneezibas leetas, kahds kabatas pulkstenis un ari 2 maisi ar misina skaidam, kuras nodarbneeki laikam eegahbajuschees ar nolukku, pahrdot sehtlīgieem un weeglas pelnas kahrotajeem weikalneekeem par selta attrituteem. R.—

Brilianta aufkari par 250 rubleem 21. oktobrī nosagti Elizabetes eelā Nr. 7 M. W. ābfei ij neaisslehgta tualetes galdina. —s.

Noseedsneeku apzeetinaschana. Slepenpolizijas agenti Smaigschņu eelā kahdā namā aizpagahjuschā naktī apzeetinaja sagku bandu, kuras galwenee dalibneeki bija 4 personas, kas kaitu dehl daschadeem noseegumeem jau wairak reises saditas. Leetai bots likumigs wirseņs. R—.

Ahtrā nahwē pagahjuschā naktī fuhrmana ratos nomira kahds J. Gudsewitschs. Mirsai dehl nahwes zehlonu issinaschanas nodewa ismekleschanas nodaļai. —rgs.

Nelaimes atgadijums. Dombrowska loka sahgetawā, Kaju salas eelā Nr. 12, aiswakar pee planku ištrauschanas, aiz strahdneeka Martina Wihksnes neusmanibas kahda planka usfrita wirsū strahdneekam Dmitrijam Serenkowam, kursch dabuja tik smagu sitenu pa galwu un muguru, ka to wajadseja nogahdot slimnīcā. —rgs.

Ugunsgrehks. Wakar agri rihtā Wirwju un Smaigschņu eelu stuhri aiz nesinameem zehloneem eesahka degt wehl no agrākā ugunsgrehka laukuma nenotīrītee maschi, kas preder tirgotajam Atlasam. Ugunsdsēhšeji pehz kahdas $1^1/_2$ stundas ilgas strahdaschanas ugunī nodsēsha. —rgs.

Isrihkojumi. Peektdeen, 25. oktobrī: Pilsētas Kreewu teatri drama „Trilbi", Gr. Ge talkojumā. Sahkums plkst. $^1/_2$8 wakarā. — Pilsētas Wahzu teatri Werdija opera „Othello". Operu zenas. Sahkums plkst. $^1/_2$8 wakarā. — Starptautiskā panoramā (Leelā Grēhzinieku eelā Nr. 8) ainas ij Greekijas. Atwehrta no plkst. 10 rihtā līdz 10 wakarā.

Tirdsneeziba un saimneeziba.

Dselszeļu brauzeenu ahtrums paleelinaschana. Preeksch pahri deenam sinojām, ka wisu ahtrbrauzeenu ahtrums nahkoschai seemas sezonai pamazinats. Tagad „Birsch. Wed." sino, ka zeļu ministrija eeskatijuse par wajadsīgu muhsu brauzeenu ahtrumu paleelināt. Waj tas sihmejas tikai uz mineteem ahtrbrauzeeneem, waj wispahrigi uz wiseem, to awise nemin. Laikam gan ministrija gribēs wisu Kreewijas dselszeļu brauzeenu ahtrumu paleelināt.

Reweles ķfurstenslauku zunfte eekustinajuse jautajumu par sewischkas ķfurstenslauku skolas eerihkoschanu Rewelē un par wisas Kreewijas ķfurstenslauku palīdzības beedribas nodibinaschanu.

Pirmais Wiskreewu aldaru kongress atklahts Peterburgā 23. oktobrī.

Teatrs un musika.

Latweeschu teatrs (Latweeschu beedrībā) wakar mums pasneedsa jaunu lugu, pasihstamā Wahzu rakstneeka Ludwiga Fuldas joku lugu 4 zehleenos „Jaunibas draugi". Mehs nedomajam, ka schī luga tiks Latweeschu teatra repertuara gabals. Ta peeder pee tām lugām, kuras tikai weesojas uz Latweeschu skatuwes. Warbuht ka Wahzu burschuasijai Berlinē, Minchenē, Dresdenē ta patikuse, patihk wehl tagad, un warbuht patiks wehl joprojam. Latweeschu teatra publikai ta paliks puslihdz sweschā, tikai weeschņa, kuru janem wehstelaipu aiz peeklahjibas juhtam. Fuldam truhkst ta temperamenta, kas spēhtu aisraut līdz muhsu publiku, truhkst bagata humora, truhkst dabiguma, un beidzot—truhkst personu, kuras buhtu mums simpatiskas un kuras pilnigi waretum saprast. Pee Fuldas wiss mahkstigi darinats, skruhwets un konstruets, wiss pehz dramatiskās buhwmahzibas likumeem, bet bez dwehseles, bez dabigā sitiuma un maiguma. Fulda ir labs tecknikis; winam gludi slihpeta waloda, beesgan asprahtīgs dialogs, schad un tad drusku humora, bet wiss tas wehl newar muhs apmeerināt, ja lugai truhkst pateesās dsihwes, truhkst zilweku, kuri rihkojas pehz sawa eeksējā likuma, bet ne pehz autora gribas un eegribas. Sazitais taisni sihmejas uz Fuldas „Jaunibas draugeem". Rakstneeks un dsejneeks Dr. Brunos Martensis, muskas rakstneeks Filips Winklers, gleznotajs Heinzs Hagedorns, tecknikis Woldemars Scholzs ir ustizami un neschkirami draugi. Tee kopā sapņo, kopā filosofē, kopā dzer alu un schampaneeti, un kopā smiekē zigarus; pa leelakai daļai wiss tas noteek uz Dr. Bruno Martensa rehkina. Tee ari ustiz weens otram sawas sirds domas un noslēpumus, tikai, kad trihs no teem eemihlejuscheeš, wini netur par wajadsīgu to ahtraki pasinot weens otram, eekam naw saderinajuschees. Wisdusmīgaks par tahdu braudzības aiskahrschanu ir Dr. Bruno Martensis, tadēhl ka pats wehl naw nedz famihlejees, nedz saderinajees. Winsch smejas par mihlestibu un noschēlo wisus tos, kas grib līdz laulibas juhgā. Tadēhl winsch no sirds noschēlo sawus jaunibas draugus, kuri apnehmuschees prezetees wisbrihžakā laikā. Pēhz wisu triju prezibam israhdas, ka Dr. Bruno Martensam bijis eemesls sawus draugus noschēlot, jo winu seewas, kai gan teizas sawus wihrus loti mihlam, zaur sawu sawstarpejo berseschanos, ekdoschanos un aprunaschanu, isnīdzina jauko, sirsnigo satikšmi sawu wihru starpā un padara to dsīwi beesīgan ruhgtu un noschēlojamu. Neskatotees uz tahdeem beebinoscheem peemehreem, Dr. Bruno Martens atklahj sawu mihlestibu sawai stenografistei Dorai Lenz, kura tapat, kā dažkera kungs, teikas nonehmusēs neprezetees, aiz bailem saudet „selta brihwibu". Protams, ka skaistā Dora, atrasdamās loti truhdzīgās apstahkļos, ar preeku upurē sawu „selta brihwibu" par labu laulibas dsīhwei ar bagato, tīglihtoto Dr. Bruno Martensu. Wina draugi, protams, nopreezajas par wina „neizlemi".

Spēhle wispahri nebij slikta, bet wareja buht wehl pilnigāka, wehl bagataka wizadeem ēhtumeem un istehlojumeem. Lugā ir daudz komisku situazīju, un ar stipru spēhli ta war sazelt jautrus smeekļus. Wiņā lugā mums wislabaki patika skats, kurā notehlojās kundzīšu neweenadi raksturi: noiwitate, uspuhtība un koketerija, kā ari nepareizā audzināschana. Ar paschu israhdi newarējām buht pilnā meerā, jo kopspēhle bij wehl grumbulaina. Wizlabaki mums patika Almentin kgses Dora Lenz, kura scho gudro, attapigo meitschu prata notehlot pateesu un loti simpatiku. Mehs pilnigi saprotam, kadēhl Dr. Bruno Martensis tant famihlejees. Wahrna-Skaidrit kdses Amalijai bij stils un daudz smalkuma. Warējam buht meerā ar Sesmina kdses Toniju, kaut gan wina buhtu warejuse to tehlot drusku prastaku. Jakobsan kdses noiwā Lisbete ari nebij smahdejama, kaut ari spēhle nebij pastahwigi tekoscha. Dr. Bruno Martensam, kuru tehloja Osolina kgs, buhtum wehlejuschees wehl wairak eleganzes un smalkuma, pa daļai tàs neiruhka. P. Rubsischa kga Woldemara Scholza bij sawā lomā tik weiksls, kā to reti esam redzejuschi, kaut gan tam wareja buht wehl watrak dabiskas jautribas. Ari Waldschmidta kga Filips Winklers un Tamesara Heinze Hagedorns newareja muhs pilnigi apmeerinat. Wispahrigi prezeteem wihreem, pahrnahkot mahjās ar jaunajām seewam, wajadseja wairak israhdit kontrastu starp senako wezpuischu braschibu un rahmumu sem seewu waldibas.

J.

Ehrgelu mahkslinieks Adams Ore sarihkos sestdeen, 10. nowembrī Jesus basnizā garigu koncertu. Koncertā peedalisees: dzeedatajas J. Wülflinga un E. Müllera kundzes, E. Malli kdse un jaukts no wihru koris (pascha Ores wadībā). No ehrgelu preekschnesumeem minamas Bacha, Mozarta un Reinbergera kompozizijas, no zīteem — koncerta sarihkotaja jaunakā kompozizija „Swētā Zezilija", kantate solo, koram un ehrgelem, kuru Rigā izpildīs pirmo reizi. Pēhdejā koncertu zekojumā pa Wahziju, Schweizīju un Austriju Ores kungam, kā mums wehsta, bijuschi leeli panahkumi. A.A.

Wehstule redakzijai.

Nopeetus mahjeens behrnu wezakeem un winu weetneekeem, kā ari skolotajeem.

Beeschi ween dzirdam un ari lasam laikrakstos, ka Rigā behrni, kuri uz kahdeem brihscheem weeni paschi sawā wakā atstahti, tikuschi nelaimigi waj nu zaur apdegschanu pee aizkurinatām krahsnim, plihtem, pee aizdedzinatām lampam, waj atkal zaur istrischanu pa atbarīteem logeem u. t. t.

Weens un otrs schahdā nelaimes gadījumā laikrakstos jaweem pasinojumeem jau ari tuhlin peemetinajuschi ihsas pamahzibas, lai wezaki waj winu weetneeki tatschu wairak uzluhkotu sawus behrnus, tomēhr kā rahdas, tad schahdi atsrahdijumi pa leelai daļai pallikuschi tikai labi wahrdi uz papira. Bet nu pēhdejās beenās kahds nelaimes gadījums wezakeem buhs dewis daudz nopeetnaku mahjeenu.

Schis nelaimes atgadijums ir schahds: Kahds sehns Tornakalnā, apmeham 15 gadus wezs, kādu deenu pagahjuschā nedēlā nahzis no Beerinu muischas skolas mahjā un zeļā peeweenojees ziteem sehneem, kas sawā walā laukā nodarbojuschees. Schee sawas paschu mahkstigi pagatawotās flintites bijuschi pildījuschi ar slepeni apgahdatu pulweri un lodes weetā leetojuschi nagļas. Weenu schādu peelahdetu flintīti sweschee ehni dewuschi minetam Beerīnu muischas skolenam Indr. S., lai winsch ari luhkotu schaut uz kādu putnu waj wistu. Bet tikko sehns sanehmis flintīti rokā, ta ari tuhlin sprahgušē wakā un nagla no tās sehnam tik nelaimigi eeschahwusēs galwā, ka tas tuhlin bija jaaizgaižas uz Tornakalna Armitsteda behrnu slimnīcu, kurā tas drihsi nomira. Pagahjuschā swētdeenā, 6. oktobrī, pulksten 4 pēc pusdeenas, scho nelaimigo, wezaku weeniga behrnu guldinaja Tornakalna Jahņa draudzes kapsētā.

War teescham sazīt, ka gan reti zits kahds atgadijums buhs tik bahrgi un tik nopeetni atgahdinajis, ka ari strahdneeku kahrtas wezakeem wairak jaluhkojas uz sawu behrnu dsīhwi un nodarboschanos, kā scha nelaimigā upura apglabaschana Tornakalna kapsētā. Te bija sapulzejees tik leels lauschu pulks, apmeham 1500 zilweku, kā to schī weeta līdz schim gan wehl nekad nebuhs peedzīhwojuse. Scho atgadijumu tad nu ari tik atsīstamā kahrtā izteeloja Jahņa basnizas eerehdnis, J. Stuhlmana kgs, samā kapa runā behrnu wezakeem un winu weetneekeem nopeetni likdams pee sirds, lai wini jel tos wineem uztizetos behrnus nopeetnaki audzinatu un uzluhkotu. Loti eewehrojami bija wina pascha peedzīhwojumi, kuzus winsch te darīja zinamus. Wezaki mehdzot preezatees, ka winu behrni jau masumā dabotees peeauguschu lauschu darbos; bet schee wezaki nemaz neapdomajot schās darbibas sekas pee saweem wehl nesaprahtigeem masajeem. Ja ari wezakeem reizam masak warot uzlikt par wainu weenaldzibu waj nolaidibu, bet wairak newaku, winu behrnu uzluhkoschanā, tad tomēhr tee gadījumi esot loti pelami, kur wezaki aiz usbudinajuma waj azis gribejuschi izplehst tahdeem swescheem labwēlīgeem laudim, kureem gan bijis wakas, kahdu reizi winu behrnus uzluhkot un tos wajadzīgā gadījumā israht, waj pat pahrmahzīt. Wezaku tuwredzīgā „mihlestība" uz sawem behrneem un winu pahrspēhletā „wezaku godkahriba" un sawu teesību aizstahweschana, winus padarot aklus pret peenahkumeem, kuri mums plaschajā dzīhwē weenam pret atru esot gan jaeewehro un jaizpilda. Tahlak teiza eewehrojamus wahrdus uz Beerinu muischas skolas behrneem, kas pee kapa leelā skaitā bija sapulzejuschees sawu beedri sehru dzeesmam pawadīt. Wineem ari pa mahjam wajagot beedrotees un nodarbotees tikai ar tām noderīgām un nekaitīgeem rotaļam, kuras wini skolās mahzotees; bet ari skolotajeem, satikšmē ar skoleneem un winu wezakeem, zaur apweikschanos, wajagot wairak ruhpetees issinat sawu skolenu mahjas dzīhwi un to tad barbīgi pabalstīt un wadīt uz kreetnibu un leetderibu. Ja skolotaji pee kahda skolena pamanot paschi, waj ari saklausschinajot zaur ziteem kahdu kaitīgu nodarboschanos, tad wineem tuhlin wajagot stahtees sakarā ar wezakeem, lai kaunumus drihzumā nowehrstu. Km.

Tirgus n. z. sinas.

Leeltirdsneezibas zenas.

Rigā, 23. oktobrī 1902. g.

	Salīdzīs.	Pahredzē.	Pirz.
Kweeschi. Tendenze meerigaka.			
Kreewu 129/30 mahrzg. Sibirijas	—	92	90
Rudsi. Tendenze: klusa.			
Kreewu 120 mrz.	—	80	78
Kreewu, usnodoschanu par okt./now.	—	77	76
Ausas. Tendenze: gurdena.			
Kreewu baltās augsta labuma	—	78—76	75—76
weenk. neschahwetās Kreewu	—	68	66—67
Meesch i. Tendenze: klusa.			
Kreewu 108/5 mrz.	—	74	72
Kreewu 108 mrz.	—	74	73
Linsehklas. Tend.: klusa.			
weenk. schahwetās	—	150	148—147
weenk. Druuna	—	143	140
Stepju	—	153	—
Kanepu sēhkl. Tend. —			
neschahwetās	—	115—116	—
Rauschi. Tedenze: klusa.			
Ilku, schejeenes	—	93-95	91—93
Kreewijas	—	90-98	89—90

Rihtdeenas kalendars.

Peektdeena, 25. oktobris (7. nowembris). — Wahrdadeena: Pareizticīgo: Markians, Martirijs un Anastasijs. Luterāņu: Beatristscha. Katoļu: Kristina un Hrisants. — Saule lez: plkst. 7.46 min.; nareet plkst. 4.27 min. Deenas garums: 8 stundas 41 min.

Jaunakās sinas.

Konstantinopolē, 5. now. (23. oktobrī). Italijas kara kugis tapehz schahwis uz laupitajeem Midi salā, ka Turku eestahdes tos laikā neisdewuschas. Italeeschi izzehla saldatus malā, kas laupitajus paschi saguhstija un aizsteepa uz kugi.

Londonā, 5. nowembrī (23. okt.). Apakschnams peenehma waldibas preekschlikumu, dot 8 miljoni mahrzinu sterlingu (ap 80 milj. rbl.) Buhreem un ziteem, kas karā zeetuschi saudejumus. Nauda tiks dota pa daļai uz neatdoschanu, pa daļai uz atdoschanu.

Waschingtonā, 5. nowembrī (23. okt.). No sinojumeem par kongresa zelschanam noredsams, ka republikani paturēs wirsroku, kaut gan demokratu peekritēji wairojuschees.

Jokohamā, 5. nowembrī (23. oktobrī). Japanas budzschets nahkamam gadam sastahdīts tà, ka eenehmumi aprēķināti uz 258 miljoneem jenu un isdewumi uz 262 miljoneem jenu.

Kapstadtē, 5. nowembrī (23. oktobrī). Parlaments ar 34 pret 20 balsīm atraidīja projektu par kolonijas kara spēka reorganiseschanu, ko Afrikanu sabeedriba apkaroja.

Nujorkā, 5. nowembrī (23. oktobrī). Sche notika sprahgstoschu weelu eksplozija, 12 personas saplēsītas gabalos, 82 gruhti eewainotas un daudz sakropļotu.

La-Wiktorijā, 5. nowembrī (23. oktobrī). Oficiālās awises sino, ka waldibas kara spēks eewehrojamā kaujā sakaujis dumpineekus, kuru armija usskatama par isnīdzinatu.

Telegrammas.

(Kreewu Telegrafa Agentura).

Sofijā, 5. nowembrī (23. oktobrī). Zontschews atbrauza sche. Wina eewainojumi weegli. Dumpineeki dabūjuschi jaunus palīgus spēkus. Makedoneeschi pahrleezinati, ka dumpis peenemas plaschumā.

Budapeštā, 5. nowembrī (23. oktobrī). Awises sino, ka Serbijas kehnīgais nodomajis apzeemot Budapeštā keisaru Franzi-Jozefu. Waldibas aprindās naw par to nekas zināms.

Waschingtonā, 5. nowembrī (23. oktobr.). Kolumbijas suhtnis eesneedza galigu preekschlikumu Sabeedrotām Walstīm Panamas kanāla buhwes leetā.

Waschingtonā, 5. nowembrī (23. oktbr.). Kongresā eewēlēti 196 republikani, 176 demokrati un 3 neatkarīgi. Paredzams, ka republikaneem buhs kongresā majoritate.

Дозволено цензурою. — Рига, 24-го октября 1902 г.
Издатель и редактор: Ф. Фейдеръ.

Adreses.

Tagad dsihwoju
Rigâ, Dzirnavu eelâ Nr. 58.
1225b Runajams: 8—11 rihtâ 4—6 pêc pusdeenas.

Advokats
J. Uppelinzs.

Tagad dsihw. Suworowa eelâ 11
(Dzirnavu eelas stûrî).
Aufu, degunu, kakla u. krûtîs
slimneeku pieņem no 9—12 un 1½5—6
Dr. Peters Perlbachs,
1435b

Sobu ârsts
Frizis Weinbergs
runajams no pulksten 9—1 pusdienâ un no 3—6 pêc pusdienas
Dzirnavu eelâ Nr. 74, Suworowa eelas stûrî, Berga kga namâ. 1188a.

Sobu ârsts
K. Jannau's
Marijas eelâ Nr. 10a
Runas stundas no plkst. 9—12 un 3—5
Swētdeenâs un svētku deenâs no pulksten 11—1. 1190a

Sobu ârste
Late Weibel,
Leelâ Smilšu eelâ Nr. 5,
netâlu no bîdschas.
Runajama: no 9—1 un no 4—6. 151a

Eekšķejâs, âdas, dzimumu, fizilitikâs, pubschka un kaunuma slimibâs runajams no pulksten 10—1½ un no 5—½9.
Dr. Emil Levy,
Malnu eelâ № 5, pulvera torņa tuvumâ.

Marijas eelâ Nr. 5.
Runas stundas **weneriskâs, âdas un dzimuma slimibâs** no pulksten 9—11 preekšpusdienas un no 6—8 vakarâ.
Dr. N. Hirschberg
prakt. ârsts. 414b
Marijas eelâ Nr. 5.

Kaunuma âdas, fizilitikâs, pubschka un weneriskâs slimibâs runajams tikai no pulksten 9—1 pusd. un 5—½9 vak.
Dr. H. Levy,
prakt. ârsts.
Rigâ, Suworowa eelâ 10
647b Pretim Wehrmana dârzam.

Poliklinika
âdas un dzimuma slimibâs,
Rigâ, Schkuhna eelâ Nr. 15. Stacijas tiešmetelschana ar elektrisku apgaismoschanu, ârstschana ar elektrizitati.
Slimneekus pieņem katru deenu no plkst. 12—8 pêc pusd.
H. Simonsons,
571b. eestâdi pahrmaldoschs ârsts.

Pieņemu slimneekus
âdas, kaunuma, fizilitikâs, pubschka un weneriskâs slimibâs ikdienas no pulksten 9—1, un no pulksten 5—9 vakarâ.
Dr. L. Gordon
L. Kaleju eelâ 30, 1 trp.
Ârt ârsteju zem masažas un elektrizitati.

Sēdrebu kuņjumi.

R. L. B.
Pēektdeen, 25. oktobrî 1902. g., pulksten 8 vakarâ
Zinibu Komisijas Literatures fonda parvaldes sêde.
Preekšneeks.

R. L. B.
Pēektdeen, 26. oktobrî 1902. g., pulksten 9 vakarâ.
Zinibu Komisijas preekšneecibas sêde.
Preekšneeks.

Kaunas pagasta, Grot skolai
wajadzîgs
otrais skolotajs jeb skolotaja.
Petrikšķenâs 28. oktobrî šk. g., pulksten 12 dienâ Kaunas pagasta namâ par weetneeku šapulēs.
1228b Pagasta wecâkais K. Gaber.

Derigu Grahmatu Nodalas
Kalendars 1903. gadam
izsnahzis no drukas.

Schis jaunais kalendars **loti bagats** — bagatâks kâ wisi ilgâkschinejee — daschadâm **praktiskâm un statistiskâm sinâm** par kalendari un laiku, par Kreewiju, par wisu pasauli, semkopibu, lopkopibu, mednecibu un sweju, teesleetam un likumeem, finansem u. t. t. Loti bagata, interesanta un swariga ari **literariskâ nodaļa**, kurâ atronam sazerejumus no **Saulesscha, Upischa, Janschewska, Lihgotna, Poruka, Pluhdona, Teodora, Purapukes, W. Eglischa, Dermana, Arona, Gorkija un citeem.**

Klaht kalendaram eetari **ilustrets Derigu Grahmatu Nodalas grahmatu rahditajs.**

Schis kalendars tagad wairak kâ weenâ sinâ pahraks par wiseem muhsu wispahrejeem leelajeem kalendareem.

Nodalas braugi un pabalstîtaji: skrihweri, skolotaji weikalneeki un ziti top laipni luhgti **nahkt palikgâ pee kalendara izplatischanas tautâ, nemot to pahrdoschanâ.** Atkalpahrdeweji dabu **35 proz. rabatu.** (Kalendars, 15 drukkoschu beeks, maksâ pa eksemplaram pahrdodot, **25** kap.) Leelumâ dabujams Rigas Latweeschu beedribas namâ.

Behrnu Kalendars 1903. gadam
ari izsnahzis un maksâ **10 kap.** Tahlakpahrdeweješem **50 proz. rabats.**

Keisariski Kreewijas Dabrskopibas Beedribas
Rigas Nodalas
Gada-Grahmatas
I. II. un III. burtnīcā
à 50 kap., pa pastu peesûtîtot à 58 kap. (naudu var ari eesûtît pastmarkâs) dabujamas **Fr. Lastmana** sehkla tirgotawâ Rigâ, Aleksandra bulwarî № 1.

Matematikas stundas
wehlâs nemt no kahda VI., VII. jeb VIII. klases realista jeb gimnasista. Peesolijumus luhdz nodot Uhdens eelâ № 9, pee K. Dilnera. 1222a

Neprezejees zilweks,
(latweets) prot ari freewu waloda un raksît, nedēļcajs, war usrahdît labas apleciebas, wehlas kaut kahdu weetu. Peeprasams Agenskalnâ, Puķu eelâ № 8, ehrdebrgi.

Kreetui šwahrku skroderi
wajadzîgi Marstaku eelâ № 11, pee Mišubert. 1664a

Kreetus skrodera palīgs
wajadzîgs per pastahwîga darba Leelâ Kaleju eelâ № 15, dzîtw. 3. 1899a

Spēkzīgu pusdeenu
(9 gakus ehdeenî) par 7 rubleem mehnesî pasnedz Dzirnavu eelâ № 96, dz. 4, turpat mehbeletas ištabas ieširejamas. 12 0a

Swaigas lahpoņu galwinas
pahrdod **leetumâ un masumâ** pudeem jeb šķokeem. Peeprasams Walmu eelâ № 5, ehdenu lehti. 1226a

Jauna šahles garumiņa
ar bordo pilîtschu 86 rbl. un dahrgakas šahles spreegeli 20 rbl., asala, ošcha un reekstukola busetes, kungu un dahmu rastamaguldi, brehkšķu weschas un grahmatu skapji, kumodes, tualetes, kuschetes, gultas, eleksceri, jauns pianino un tafelklaweeres ar jaukam skanam, asala, ošcha, un Wihnes brehkšķi, leeli un masi galdi un daschadas citas ištabas leetas lehti pahrdodamas Suworowa eelâ № 28a. 1108a

Tafelklaweeres,
lehti pahrdodamas Stabu eelâ № 33, dz. 29.

Jšturiga un laba buete
ar matrak atmiklinem, glahdschu kasti un regalerm, lehti pahrdodama Jelgawas preekšpilsētâ, Kugu eelâ № 22, maises kapitawê. 1214a

Weegla kupeja
Zehļu wahgi, Peterburgas borta un fuhrmann kamanas lehti pahrdodamas Zehļu eelâ № 32. 1219a

Krahšnes u. plihtes
lehti un stipri ištaisa Gertrudes eelâ № 53. lehtâ pa labi. J. Küstler.

Glihta gultas weeta
dabujama Trinitates eelâ 2, dz. 9.

Maisniza—konditoreja
deriga ari ziņam weikalam, eenešīgâ weetâ tuhlin eširejama Jaroslawas eelâ № 47. 1216a

Dsihwoklis
5 istabam un lehkî eširejams Romanowa eelâ № 92. 1199a

Dsihwoklis
no 6 istabam wannu un weschas maksatumi par 350 rbl. par gadu, ešîre Aleksandra eelâ Nr. 151. 1204a

Spihkern telpas
2 masi spihkeri
eširejami Wecpilsētâ № 17, apakschâ. 1215b

Material bode
ar inventaru un prezem, šķirbi ar dzîwokli un šķolu pagrabu lehti pahrdodama beidzot gada weikala eekârtschanas. Peeprasams Suworowa eelâ № 27, alus noliktawâ. 1151a

Nupat ismahzis:
Baltijas Teesu kalendars
1903. gadam.
Sastahdijis cand. jur. **Fr. Karklinwalds.**

Saturs:

Kreewu Keisariskais nams. Romanowa zilts waldneeki. Schkhdu swētki. Augstî swētki, kursos wakdibas eestâdes un skolas slēdzas. Kalendarijs. Pasta sinas. Telegrafa sinas. Dzelzceļu linija attahlumi un braukschanas maksa. Tirdzniecības un finansu kalendars. Drenas, kad nedrikst farihkot teatrus koncertus u. t. t. Tirgi Widzemê, Kurzemê un Leišķos. Krona un pilsētas eestâdes Rigâ. Latweeschu advokati Rigâ. Latweeschu ārsti Rigâ. Latweeschu weterinar-ārsti Rigâ. Latweeschu zobārsti un dentisti Rigâ. Swešneeku kalendars. Waldžu waldneeki un galwas. **Kreewijas augstakas waldsts eestâdes.** Gubernu krona eestâdes. Tschinu tabula. Dzîwas valsts nodokļi.

Peeliekumâ:

Raksti is teesibu sinatnes.
Peekais krahjums. Sastahdijis cand. jur. **Fr. Karklinwalds.**

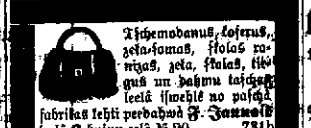
Pirmâ nodaļa: Wispahrigi ģisrahdijumi par teesu eestâdem, to uzdewumeem un darbibu. Wispahrejî principi. Teesu eedalijums pêc **juhdzibu** rakstura. Teesu eedalijums pêc **sistemam.** Teesu pareizība un kompetence. Pirmâs instances teesu spreduma pahrsûdzeschana. Teesaschanas lahrtiba jemneeku teesâs. Pagasta teesu kompetence un pareizība. Leetas izspreeschana pee pagasta teesas. Atlaušana uz aizmuguras spreedumu. Leetas izmeklēschana pagasta teesâ. Apelacijas sûdzibas. Izpildu jeb blakus sûdzibas. Luhgumi dêļ kaļošanas jeb spreedumu atceschanas. Luhgumi dêļ spreedumu zaudzinâschanas. Teesu nodokļi, pašcilma un t. t. Teesaschanas lahrtiba mezru teesu eestâdes. Teesaschanas lahrtiba Apgabalteesâs, Krahwneeku waldnicā. Par luhgum rakstēem un sûdzibām. Daschadi teesas raksti paraugi. Atlidzība teesu pristawem, notarijem un swehrinateem advokateem. Atlidzība tulkem.

Otrâ nodaļa: Daschadi raksti: Strapidos Starp Jaunijas, Widsemes un Kurzemes jemneeku likumeem. Par laulibas teesbu un ahrlaulibas behrneem. Par mantiskeem un raksturiskeem likumeem. Noksmeeku un mahkslineeku teesība pêc **Kreewijas** likumem wispahr un pêc Baltijas **privat-teesibas** sewischķi. Aizsūtīschana uz Sibiriju jauna likuma gaismâ. Jaunee welsetu likumi. Alfabetiski izwilkums if jaunâ šchtempelnodokļa likuma. Sods par schtempelnodokļu nelpildischanu. Maj der juhdset par weetneeku pulka nolehmumeem, sihmejotees uz pagasta nodokļu izdalischanu. Muhsu juridiskâ terminologija. Luhgumi, „Teesu kalendara" lasitajeem.

Treschâ nodaļa: Atrahdijumi daschadam lauku schķirsam. Pagasta amati wihreem. Pagasta mezatēem, waldei un weetneekeem. Pagasta mezatê teesība, usaicinat uz personisku eerakstschanos. Pagasta mezatê teesība, par ne eerakstschanos pagasta namâ usšķirt dizipilinar sodu u. t. t. Semneeku leetu komisareem. Skrihwereem. Pagasta teesam. Skolotajem. Beedribam. Strahdneekeem.

Makstâ 40 kap., par paku peesûtîtot 48 kap.

J. Brigaders,
grahmatu tirgotajs **Rigâ, Berga Kasarâ.**


Tschemodanus, koferus, zeļa somas, skolas ranzas, zeļa, skolas, tiesgus un dahmu tasches leelâ izwehlê no paschâ fabrikas lehti pardodamas **F. Jannsoll** Leelâ Skolas eelâ № 20. 731b

Mag. E. Birsmana
aptiekas pretschu, parfumerijas un krahsu pahrdotawa
Kungu eelâ Nr. 4.
otrâ namâ no Kalku eelas un maksâ **Grēhzinieku eelâ Nr. 3,** peedahwa
gaišo polituru
par 35 kap. mahrzinu.
Jungkungeeki **Gudsche & Co.**
1696b

Louis Edelberga,
juhrkleu, šeļķa, ādas u. alsenika un pulksteņu weikals atrodas augšâ
Aleksandra eelâ Nr. 4,
un **Aleksandra eelâ Nr. 5.**
Mîļâdi apsveicejumi un reparatori rakstîti noteikta laikâ un lehti izdariti. Pretkahwigi krahjumâ **laulajamee gredzeni.** Leetotas šeļķa un juhrmalas leetas top atpakaļas par wisaugstakâm zenâm.

K. Lorch & dēls
Rigâ,
Kungu eelâ № 22,
Kengaraga
fabrikas noliktawa
peedahwâ par **fabrikas zenam**
audeklu, linu un pakuļu
dzijas.
44b Kungu eelâ № 22.

Leelâ izwehlê peedahwaju wisu wisadas
ahdu prezes
kâ ari
Dubowa sahbaku šcheltes,
un ķîmiski Sorbijas
sahbaku soles.
Leelâ krahjumâ
gatawi uhdens sahbaki
sahkot no 550 kap.
W. Andrejewsky,
ahdu pretschu pahrdotawa Rigâ,
45b Peldu eelâ № 27.

Rotalu leetas
leelâ izwehlê teeklehti pahrdodamas
J. Puošk,
rotalu leetu noliktawa,
Marijas eelâ Nr. 9, Reformatu baznîcas stûrî.
Sudraba un bronzas leetas, darbi ātri, ātrti, ehti.

Isrihkojumi.

R. L. B.
Ceturtdeen, 24. oktobrî plkst. ½9 vakarâ.
VI. jautajumu wakars
Wadītajs — stud. K. Tīmschka.
Runātāji — Dr. M. Lejrisch, un stud. J. Zelmiņsch.
Lasis: stud. Watts, if Gonu saistnecibas pagatnes un tagadnes un stud. Kupinskis: „Grēku plēdži un winu geologiskee pehloni".
Jisfaidrot jautajumus: Ko jauns par ešiņu misonārigi un par ahrzemeņu ešiņu teoriskî? un waj Eiropreschi sawas kolonijas eņņojas ražoņstigi?
Jaun. Wak. Komiteja.

„Aufekla"
tautas nama teatris
(uz Peterburgas šosejas Nr. 5).
Swētdeen, 27. oktobrî 1902.
Ārzemes zirgu reisi:
Miglâ.
Skatu luga 5 zēļeņos, sarakstijis K. Benjamiņsch.
Teatra sahkums pulksten 7 vakarâ.
Pêc tam izrādes:
Deja.
Gaišas maksas tâ paraksta.
Zumakas sinas atsûtîs.
1172a Direkcija.

Rigas II. pilsētas teatris.
Ceturtdeen, 24. oktobrî 1902. g.
Ilgâs.
Drama 4 zēļeņos, no W. J. Nemirowitscha-Danjtschenko.
Sahkums tukši pulksten 7½ vakarâ, beigas pulksten 11 vak.
Pēektdeen, 25. oktobrî 1902. g.
Tribi.
Drama 5 zēļeņos Gr. Le Kulejuma.
Sahkums tukši pulksten 7½ vakarâ, beigas pulksten 11 vakarâ.
Abonementu biļetes preekš 10 izrādēm vakara krahsâ (ceturtdienos) beigušas un atkārtotas (ceturtdienos) 25% lehtâk. Abonementu biļetes uz 40 izrādēm (uz beigušam un atkārtotajam) 15% lehtâk. Ārzemju abonementus 10 izrādēm 10% lehtâk. 1564b
Biļetes ņemamas augšminetajam skatam pahrdod pee teatra kases ikdienas no pulksten 11 līdz 2 deenâ, bet trešdienas deenâ no 10—2 deenâ un no 4 vakarâ.

„Aufekla"
tautas namâ (uz Sw. Peterburgas šosejas № 5.)
Pēektdeen, 25. oktobrî 1902. gadâ.
pulksten 8 vakarâ:
literarisks vakars.
Runâs skolotajs J. Silabrēdis: Bakterija eespaids uz zilweka organismu.
Pêc tam izrādîs ar gaismas bildem: „Lejojums pa Wolgu" pasludros E. Kahrlinsch.
Eeejas maksa: weesem 10 kap., beedrem 5 kap.

Bukaischôs—teatris.
Swētdeen 27. oktobrî 1902 gadâ.
Sahkums plkst. 5 vakarâ.
Pêc teatra: 1214b
Balle.
Tuwakas sinas afišchâs.

Salamonska zirkû.
Ceturtdeen, 24. oktobrî 1902. gadâ
pulksten 8 vakarâ:
leela galâ israhde
labakeem mahkslineekeem un mahkslineecem šķirsprēdalotees, ka: **gaiss gimnastiķi, šchongleri, ekvilibristi, muskulisti tīnuni, atleti u. t. t.**
Gewehrojamās Parteru - akrobatu ekzentrika trupes
Trio Arkas
debija.
Wehdera runataja **Rafael Edige** uzstahsches ar runajoschu automatu trupu.
Ksenijas jaunkundze un **Paschtschenko** kungs, apbrihnojami šchonglert un ekvilibristi.
Italeeschu muskulisku ekzentrik familijas **Perroni** uzstahschanâs.
Pasaules slawenâs mašreenu **Dimitrija Ivanova** trupas debija arnepahrspējamees šola, dejotajeem dahmam: Arešiev un Schkrawski un kungeem Sokolowam un Lebedewam laipni pēdalotēs.
Ačempionata turpinajums.
Ačempionata izsnahkuma
premija 3125 rbl. leela.
Premija izdalischana notiks ačempionata beidzamâ deenâ.
Peedalās schahdi spēlotaji: **Heinrichs Eberle,** pirmais wismaņu atleta un spēlotajs. **Nikolajs Petrows,** Bulgarijas ačempijs. **Georgs Lurichs,** pirmais pasaules ačempijs-atleta un spēlotajs. **Peters Jankowskis,** polu ačempijs. **John Pahl-Ads II.,** Eiropas ačempijs. **Manuels Klezenta,** pirmais spanejschu spēlotajs-ačempijs. **Garrijs Milans,** italeeschu ačempijs. **Jozefs Horwats,** galiceeschu ačempijs. **Aleksp Akergs,** 20 gadus wecais igaunu ačempijs. **Rolands Dickmans,** Reinas ačempijs-spēlotajs. **Ifande Kauzs,** Somijas ačempijs. **Otto Ebiacks,** igaunu spēlotajs. **Karlis Bürgermeisters,** latweeschu spēlotajs. **Georgijs Martinowa,** Rigas spēlotajs. **Sbischkos,** pirmais austreeschu ačempijs-atleta un spēlotajs. **Menardos,** labakais Triestes spēlotajs. **Lagards** Kursemes atleta un spēlotajs. **Dobratschews,** behnieschu meistars spēlotajs. **Mikelkows,** Peterburgas spēlotajs.
Wisu spēlotaju parades usnahkšchana.
3 spēkoschanâs.
1. Peirnes ar Zurichu. (Šķirkrāsa zina.)
2) Horwats ar Dmoratschenku.
3) Logards ar Klorento.
Rīt — leela israhde.
Tuwakas sinas programâ.
1260b Administrators: **Schwangerades.**

R. Latw. teatris.
Rigas Latw. beedribas namâ.
Swētdeen, 27. oktobrî 1902. g.
Israhdîs:
Fausts.
Tragedija 5 zēļeņos no Wolfganga Getes. Izmaiņi izstrādājuši Aspasija un Rainis. Muzika do fon Nahdstulla, Lindpaintnera un Loffena.
Muzikas un dzedamee gabali:
1. bildê: a) Uvertīra. b) Largo e sostenuto (melodrama). c) Krāsu jau gaisi (Gretchenu koris un ērģeļu pavadījumu).
2. bildê: a) Andante (antrakta mūzika). b) „Rīta, tas šķīstā šķīstuma pahr lejam" (šķīstu koris). c) „Uz deju pušņens taisījies" (mašķīs ar deju).
3. bildê: a) „Druhma un spēdoscha welme, tu gaiši!" (garu koris). b) Sapņu tehlu melodrama (Andante).
5. bildê: a) Antrakta mūzika. b) „Meis bija jaunka pograbš!" (dziesma).
6. bildê: Andante (eemesla mūzika preekš vagnerisku skatu).
7. bildê: a) Antrakta mūzika. b) Ērģeļu preludija.
8. bildê: „Bij Kaunis Zahles šalê!" (dziesma).
9. bildê: a) Antrakta mūzika. b) Adagio (melodrama).
10. bildê: a) Antrakta mūzika. b) Luhgschana („Dies irae"), ērģeļu melodrama). c) Rahwiens (ērģeļu solo).
11. bildê: „Krāsmaņi ir Dzewš!" beigu mūzika).
Sahkums pulksten 8½ vakarâ.
0170b **Teatra komisija.**